

UMETNOSTNOZGODOVINSKI INŠTITUT FRANCETA STELETA ZRC SAZU



ACTA HISTORIAE ARTIS SLOVENICA

26|1 • 2021

Umetnostnozgodovinski inštitut Franceta Steleta ZRC SAZU  
France Stele Institute of Art History ZRC SAZU

ACTA HISTORIAE ARTIS  
SLOVENICA

26|1·2021

LJUBLJANA 2021

**Acta historiae artis Slovenica, 26/1, 2021**

Znanstvena revija za umetnostno zgodovino / Scholarly Journal for Art History

ISSN 1408-0419 (tiskana izdaja / print edition) ISSN 2536-4200 (spletna izdaja / web edition)

Izdajatelj / Issued by

ZRC SAZU, Umetnostnozgodovinski inštitut Franceta Steleta / ZRC SAZU, France Stele Institute of Art History

Založnik / Publisher

Založba ZRC

Glavna urednica / Editor-in-chief

Katarina Mohar

Uredniški odbor / Editorial board

Renata Komič Marn, Tina Košak, Katarina Mohar, Mija Oter Gorenčič, Blaž Resman, Helena Seražin

Mednarodni svetovalni odbor / International advisory board

Günter Brucher (Salzburg), Ana María Fernández García (Oviedo), Hellmut Lorenz (Wien), Milan Pelc (Zagreb), Sergio Tavano (Gorizia-Trieste), Barbara Wisch (New York)

Lektoriranje / Language editing

Oliver Currie, Manuela Dajnko, Andrea Leskovec, Tjaša Plut, Sergio Sozi

Prevodi / Translations

Ervin Köstler, Martina Malešič, Nika Vaupotič, Alessandro Quinzi, Samo Štefanac, Polona Vidmar

Celostni strokovni in jezikovni pregled / Expert and language editing

Blaž Resman

Oblikovna zasnova in prelom / Design and layout

Andrej Furlan

Naslov uredništva / Editorial office address

Acta historiae artis Slovenica

Novi trg 2, p. p. 306, SI -1001 Ljubljana, Slovenija

ahas@zrc-sazu.si; <https://ojs.zrc-sazu.si/ahas>

Revija je indeksirana v / Journal is indexed in

Scopus, ERIH PLUS, EBSCO Publishing, IBZ, BHA

Letna naročnina / Annual subscription: 35 €; Posamezna enojna številka / Single issue: 25 €

Letna naročnina za študente in dijake: 25 €

Letna naročnina za tujino in ustanove / Annual subscription outside Slovenia, institutions: 48 €

Naročila sprejema / For orders contact

Založba ZRC

Novi trg 2, p. p. 306, SI-1001, Slovenija

E-pošta / E-mail: [zalozba@zrc-sazu.si](mailto:zalozba@zrc-sazu.si)

AHAS izhaja s podporo Javne agencije za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije.

AHAS is published with the support of the Slovenian Research Agency.

Tisk / Printed by Present d. o. o., Ljubljana

Naklada / Print run: 400

© 2021, avtorji in ZRC SAZU / 2021, Authors and ZRC SAZU

Besedilo tega dela je na voljo pod pogoji slovenske licence Creative Commons 4.0 CC BY NC ND, ki pa ne velja za slikovno gradivo. Za kakršnokoli nadaljnjo rabo slikovnega gradiva je treba pridobiti dovoljenje imetnika avtorskih pravic, navedenega v poglavju Viri ilustracij. Za avtorske pravice reprodukcij odgovarjajo avtorji objavljenih prispevkov. / The text of this publication is available under the conditions of the Slovenian licence Creative Commons 4.0 CC BY NC ND, which is not valid for the published images. Any further use of images requires permission from the copyright holder, stated in the section Photographic Credits. The copyrights for reproductions are the responsibility of the authors of published papers.

# VSEBINA

## CONTENTS

### DISSERTATIONES

Janez Balazič

<i>Fragmentarno ohranjene gotske stenske poslikave na zahodnem panonskem robu</i> .....	7
<i>Fragmentarily Preserved Gothic Murals on the Western Edge of Pannonia</i> .....	28

Mija Oter Gorenčič

<i>Die monastischen und kunsthistorischen Beziehungen zwischen Gaming und den Kartausen im heutigen Slowenien unter besonderer Berücksichtigung der Memoria und der Herrschaftsrepräsentation der Habsburger und der Grafen von Cilli</i> .....	31
<i>Redovne in umetnostne povezave med Gamingom in kartuzijami v današnji Sloveniji s posebnim ozirom na memorio in likovno reprezentacijo Habsburžanov in grofov Celjskih</i> .....	50

Samo Štefanac

<i>Ponovno o koprski Pietà</i> .....	51
<i>Di nuovo sulla Pietà di Capodistria</i> .....	63

Alessandro Quinzi

<i>Rodbinske ambicije Sigismunda grofa Attems Petzenstein v luči umetnostnih naročil</i> .....	65
<i>Le ambizioni familiari del conte Sigismondo Attems Petzenstein alla luce delle committenze artistiche</i> .....	79

Polona Vidmar

<i>Vorfahr oder König? Zur Rezeption der Porträts des 17. Jahrhunderts unter Franz Josef Fürst Dietrichstein (1767–1854)</i> .....	81
<i>Prednik ali kralj? Recepcija portretov iz 17. stoletja v času Franca Jožefa kneza Dietrichsteina (1767–1854)</i> .....	110

Mateja Maučec

<i>Vizualna propaganda Stadlerjevih ekumenskih prizadevanj v freskah Ivane Kobilce</i> .....	113
<i>Visual Propaganda of Stadler's Ecumenic Project in Frescoes by Ivana Kobilca</i> .....	131

Vaidas Petrulis	
<i>Kaunas – a Baltic Garden City?</i> .....	133
<i>Kaunas – baltško vrtno mesto?</i> .....	149
Damjan Prelovšek	
<i>Plečnikovi načrti za cerkev sv. Križa v Zagrebu</i> .....	151
<i>Plečnik's Plans for the Church of the Holy Cross in Zagreb</i> .....	165
Martina Malešič	
<i>Risbe iz stockholmskih arhivov. Poskus rekonstrukcije švedske izkušnje</i> <i>arhitektov Franceta in Marte Ivanšek</i> .....	167
<i>Drawings from the Stockholm Archives. An Attempt to Reconstruct</i> <i>the Swedish Experience of Architects France and Marta Ivanšek</i> .....	183

## APPARATUS

Izvečki in ključne besede / Abstracts and Keywords .....	187
Sodelavci / Contributors .....	193
Viri ilustracij / Photographic Credits .....	195



QUI MATRI  
MONIO JUNGIT  
VIRGINEM SV  
AM. BENE FACIT  
1. CO. 2. 24

# DISSERTATIONES

SAMBROSIVS

QUI VIS PERFECTVS  
ESSE VADE VENDE OMNIA  
QVA HABES ET DA  
PAUPERIBVS  
MATTH. 19.

# Vorfahr oder König?

## Zur Rezeption der Porträts des 17. Jahrhunderts unter Franz Josef Fürst Dietrichstein (1767–1854)

Polona Vidmar

Die Fürsten von Dietrichstein erbten 1802 die Herrschaften Gornji Ptuj (Oberpettau) in der Steiermark, Nové Město nad Metují (Neustadt an der Mettau) in Böhmen und das Palais Lesliehof in Graz.<sup>1</sup> Die Herrschaften und das Stadtpalais gehörten zum sogenannten Großen oder Ersten Leslieschen Fideikommiss, das nach dem Tod des Grafen Anton von Leslie (1734–1802) nach den Erbbestimmungen von Walter Graf von Leslie (1606–1667) an die fürstliche Linie Dietrichstein fiel.<sup>2</sup> Die Bedeutung der Erbschaft kann man der Änderung des Titels entnehmen, da sich der Erbe, Johann Baptist Karl, 7. Reichsfürst von Dietrichstein (1728–1808), nach 1802 1. Fürst von Dietrichstein-Proskau-Leslie nannte.<sup>3</sup> Sein Sohn und Erbe, Franz Josef, 8. Reichsfürst von Dietrichstein, 2. Fürst von Dietrichstein-Proskau-Leslie (1767–1854), der das Haus Dietrichstein fast ein halbes Jahrhundert lang führte, war ein erfolgreicher Oberst der Genietruppen und Diplomat, einer der wenigen persönlichen Freunde von Zar Paul I. und von 1816 bis 1821 einer der engsten Mitarbeiter Metternichs; in seinen späten Jahren widmete er sich seinen künstlerischen und

<sup>1</sup> Zu den Fürsten von Dietrichstein siehe Felix Anton BENEDIKT, *Die Fürsten von Dietrichstein, Schriften des historischen Vereines für Innerösterreich*, 1, 1848, S. 149–188; Matthias Maria FEYFAR, *Die erlauchten Herrn auf Nikolsburg. Eine geschichtliche Studie auf Original Urkunden begründet*, Wien 1879, S. 142–352; Richard PERGER, Beiträge zur Geschichte des Hauses 1, Herrengasse 7, in: Richard Perger, Wilhelm Georg Rizzi, *Das Palais Modena in der Herrengasse zu Wien. Sitz des Bundesministeriums für Inneres*, Wien 1997 (Forschungen und Beiträge zur Wiener Stadtgeschichte, 31), S. 14–20; Pavel JUŘÍK, *Moravská dominia Liechtensteinů a Dietrichsteinů*, Praha 2009, S. 327–354; Dobromila BRICHTOVÁ, *Pod tvými ochrannými křídly. Od loretánského kostela k hrobce Dietrichsteinů v Mikulově*, Mikulov 2014, S. 65–90; Dobromila BRICHTOVÁ, *Zámek Mikulov*, Mikulov 2015, S. 28–59.

<sup>2</sup> Das erste Fideikommiss der Grafen von Leslie hatte Walter Graf von Leslie in seinem am 27. Mai 1663 verfassten Testament gegründet. Als Erben seiner Fideikommiss-Herrschaften Nové Město nad Metují und Gornji Ptuj bestimmte er seinen Neffen Jakob Graf von Leslie und dessen männliche Nachkommen. Falls es keine männlichen Nachkommen geben sollte, dann sollten den Besitz sein Neffe Patrick Leslie und dessen männliche Nachkommen erben und nach deren Aussterben die männlichen Nachkommen des Fürsten Maximilian von Dietrichstein. Walter Graf von Leslie war mit Anna Franziska Gräfin von Dietrichstein, einer Tochter von Fürst Maximilian von Dietrichstein, verheiratet. Siehe Státní oblastní archiv v Zámrsku (SOA Zámrsk), Roddiny archiv Lesliů, k. 3, inv. č. 88, Testament von Walter Leslie, 27. Mai 1663, Fol. 1r–7v. Jakob Graf von Leslie (um 1635–1692) bereicherte in seinem am 12. Januar 1690 verfassten Testament das von Walter gegründete Fideikommiss mit dem Freihaus in Graz (Lesliehof); siehe SOA Zámrsk, Roddiny archiv Lesliů, k. 7, inv. č. 127, Testament von Jakob Leslie, 12. Dezember 1690, Fol. 1v.

<sup>3</sup> Die Fürsten von Dietrichstein erhielten den Titel der ausgestorbenen Reichsgrafen von Proskau durch die Ehe von Walter Xaver, 5. Reichsfürst von Dietrichstein (1664–1738) mit Karolina Maximiliana Gräfin von Proskau (1687–1734). Zu den Fürstentiteln siehe BRICHTOVÁ 2015 (Anm. 1), S. 54.

wissenschaftlichen Interessen.<sup>4</sup> Nach seinem Tod 1854 wurde das reiche Erbe von seinem Sohn Josef Franz, 9. Reichsfürst von Dietrichstein, 3. Fürst von Dietrichstein-Proskau-Leslie (1798–1858) übernommen.<sup>5</sup> Da Fürst Josef Franz keinen Sohn hatte und sein Onkel Moritz Graf von Dietrichstein zugunsten der vier Töchter des Fürsten Josef Franz auf das Erbe verzichtete, wurde der große Besitz in vier Teile geteilt, die durch eine Auslosung in den Besitz der Töchter Theresia Gräfin von Herberstein (1822–1895), Alexandrine Gräfin von Mensdorff-Pouilly (1824–1906), Gabrielle Gräfin von Hatzfeld-Wildenburg (1825–1909) und Klothilde Gräfin von Clam-Gallas (1828–1899) übergingen.<sup>6</sup> Die Herrschaften Nové Město nad Metují und Gornji Ptuj waren aus der Erbschaft ausgenommen, weil nach der Bestimmung von Walter Graf von Leslie (1606–1667) nur die *descendentes männlichen geschlechts* erbberechtigt waren.<sup>7</sup> Die Herrschaft Gornji Ptuj wurde wegen verschiedener Erbansprüche sequestriert – die physische Übergabe erfolgte am 1. Oktober 1860<sup>8</sup> – und nach einem langjährigen Gerichtsprozess den Nachkommen der Schwestern des Grafen Anton von Leslie zugewiesen; am 27. September 1873 wurde die Herrschaft von Theresia Gräfin von Herberstein gekauft.<sup>9</sup> Die Herrschaft Nové Město nad Metují fiel nach dem Gerichtsprozess an die Nachkommen der Schwestern des Grafen Anton von Leslie und an die schottische Linie der Leslies.<sup>10</sup>

Der vorliegende Beitrag basiert auf der Feststellung, dass sich Franz Joseph Fürst von Dietrichstein in seinen späten Jahren seinen künstlerischen und wissenschaftlichen Interessen widmete.<sup>11</sup> Anhand der erhaltenen Korrespondenz sowie anderer Archivalien wird verfolgt, wie sich das Interesse von Fürst Franz Joseph an der Geschichte der eigenen Familie in seinem Umgang mit deren Bildnissen manifestierte. Betrachtet werden sollen seine Bestrebungen, die historische Bedeutsamkeit seiner Familie auch mit Hilfe von geerbten, gekauften und beauftragten gemalten Porträts und Graphikporträts zu unterstreichen. Als charakteristisches Beispiel wird die Porträtserie europäischer Herrscher, die 1860 aus dem Schloss Gornji Ptuj in das Wiener Palais der Fürsten von Dietrichstein übertragen wurde (Abb. 1), ausführlicher behandelt.<sup>12</sup> Über die Porträtserie,

<sup>4</sup> Karl Otmar von ARETIN, Dietrichstein, Franz Fürst von, *Neue Deutsche Bibliographie*, 3, Berlin 1957, S. 701–702.

<sup>5</sup> Zu Fürst Josef Franz siehe PERGER 1997 (Anm. 1), S. 19–20; BRICHTOVÁ 2015 (Anm. 1), S. 58–59; zu seiner Übernahme des Schlosses Gornji Ptuj Polona VIDMAR, *Lastniki gradu, Muzejske zbirke v ptujskem gradu* (Hrsg. Andrej Brence), Ptuj 2006, S. 46–47.

<sup>6</sup> Moritz Graf von Dietrichstein (1775–1864) wurde 1858 10. Reichsfürst von Dietrichstein. Nach seinem Tod fiel der Fürstentitel an Alexander Graf von Mensdorff-Pouilly, der seit 1857 mit Alexandrine von Dietrichstein verheiratet war; siehe BRICHTOVÁ 2015 (Anm. 1), S. 58–61.

<sup>7</sup> SOA Zámorsk, Roddiny archiv Lesliů, k. 3, inv. č. 88, Testament von Walter Leslie, 27. Mai 1663, Fol. 2r.

<sup>8</sup> Moravský zemský archiv v Brně (MZA Brno), Hlavní registratura Ditrichštejnů, F 18, k. 404, inv. č. 2965, Brief von Verwaltungsassistent Ferdinand Raisp an die Fürstliche Zentralverwaltung, 9. November 1860, Fol. 5r.

<sup>9</sup> Joseph Andreas JANISCH, *Topographisch-statistisches Lexikon von Steiermark*, 3, Graz 1885, S. 482; Marjeta CIGLENEČKI, Zur Geschichte der Familien Leslie und Herberstein und deren Schlösser Gutenhaag/Hrastovec, Wurmberg/Vurberg und Pettau/Ptuj, *Begegnung zwischen Orient und Okzident* (Hrsg. Marjeta Ciglenečki, Maximilian Grothaus), Landesmuseum Ptuj, Ptuj 1992, S. 49; Igor WEIGL, Bakrene posode, turška kadilnica in nizozemski špalirji. Fidejkomisne premičnine grofov Leslie med 17. in 19. stoletjem, *Arhivi in uporabniki. Arhivi in zgodovinopisje* (Hrsg. Miran Kafol, Mija Mravlja, Andrej Nared), Ptuj 2001, S. 21; Igor WEIGL, In a Caftan before Emperor, with the Haiduks around Graz and with a Library in Ptuj. The Counts Leslie and their City and Country Residences in the 17<sup>th</sup> and the 18<sup>th</sup> Century, *Zapuščina rodbine Leslie na ptujskem gradu* (Hrsg. Polona Vidmar), Pokrajinski muzej Ptuj, Ptuj 2002, S. 96.

<sup>10</sup> Zu den Besitzern der Herrschaft Nové Město nad Metují nach 1858 siehe Bohumil DVOŘÁČEK, *Nové Město nad Metují. Pohledy do minulosti*, Nové Město nad Metují 2015, S. 65–67.

<sup>11</sup> ARETIN 1957 (Anm. 4), S. 702.

<sup>12</sup> Die Listen der transferierten Porträts aus dem Saal und das Stilleben aus dem Speisesaal des Schlosses Ptuj befinden sich in MZA Brno, Hlavní registratura Ditrichštejnů, F 18, k. 335, inv. č. 1430, Fol. 2r–2v.



Gut Oberpettau

## Verzeichniß

über die in Folge seiner Einkünfte am 18. September 1860 N. 881 nach Wien  
abgeschickten Gemälden.

Inventar		Beschreibung	Klass.	N <sup>o</sup> .	Inventar		
N <sup>o</sup> .					N <sup>o</sup> .		
pag.	post.				fr.	gr.	
<u>Vom Rittersaale</u>							
10	10	Portrait Ferdinand III. in dem Rüstpanzer . . . . .	III.	1	2	10	
10	11	Maria Theresia, Kaiserin Gemahlin . . . . .	III.	1	2	10	
10	8	Portrait Leopold I. . . . .	III.	1	2	10	
10	9	Maria Theresia, Kaiserin Gemahlin . . . . .	III.	1	2	10	
10	7	Philipp IV., König von Spanien . . . . .	III.	1	2	10	
10	12	Maria Theresia, Kaiserin Gemahlin . . . . .	III.	1	2	10	
10	13	Carl I., König von Spanien . . . . .	III.	1	2	10	
11	14	Theresia, Kaiserin Gemahlin . . . . .	III.	1	2	10	
11	15	Carl II., König von Spanien . . . . .	III.	1	2	10	
10	6	Maria Theresia, Kaiserin Gemahlin . . . . .	III.	1	2	10	
10	2	Joseph II., Kaiser von Österreich . . . . .	III.	1	2	10	
10	3	Ferdinand Maria, Kaiserin Gemahlin, im Brustbilde als: Kaiserin Josephs von Österreich, in Brustbilde als: Kaiserin Josephs von Österreich, in Brustbilde als: Kaiserin Josephs von Österreich . . . . .	III.	1	2	10	
10	4	Joseph III., Kaiser von Österreich . . . . .	III.	1	2	10	
10	5	Theresia, Kaiserin Gemahlin . . . . .	III.	1	2	10	
11	17	Joseph Joseph Graf von Lobkowitz . . . . .	III.	1		21	
11	18	Ludwig, Graf von Fünfkirchen, Kaiserin Gemahlin . . . . .	III.	1		21	
11	19	Anton Cajetan, Graf von Lobkowitz . . . . .	III.	1		21	
11	20	Maria Theresia, Kaiserin Gemahlin, im Brustbilde als: Kaiserin Josephs von Österreich, in Brustbilde als: Kaiserin Josephs von Österreich . . . . .	III.	1		21	
11	16	Theresia, Kaiserin Gemahlin, im Brustbilde als: Kaiserin Josephs von Österreich, in Brustbilde als: Kaiserin Josephs von Österreich . . . . .	III.	1	2	10	
I Summa . . . . .					19	32	34.

1. Verzeichnis der Gemälde, die 1860 von Gornji Ptuj nach Wien transportiert wurden, Mährisches Landesarchiv, Brno

die zwischen 1669 und 1673 von Jakob Graf Leslie für den Saal des Schlosses Gornji Ptuj in Auftrag gegeben worden war und im Schloss Frýdlant (Friedland) in Tschechien erhalten ist, wurde zwar bereits mehrmals geschrieben,<sup>13</sup> doch im vorliegenden Beitrag soll zum ersten Mal anhand der Schlossinventare und der Korrespondenz die (falsche) Identifizierung der porträtierten Herrscher verfolgt werden. Anzunehmen ist, dass die Fürsten von Dietrichstein bzw. ihre Beamten die porträtierten Herrscher falsch identifizierten, um dadurch die Verdienste der Grafen von Leslie zu würdigen.

### Franz Joseph Fürst von Dietrichstein und die historische Bedeutung seiner Familie

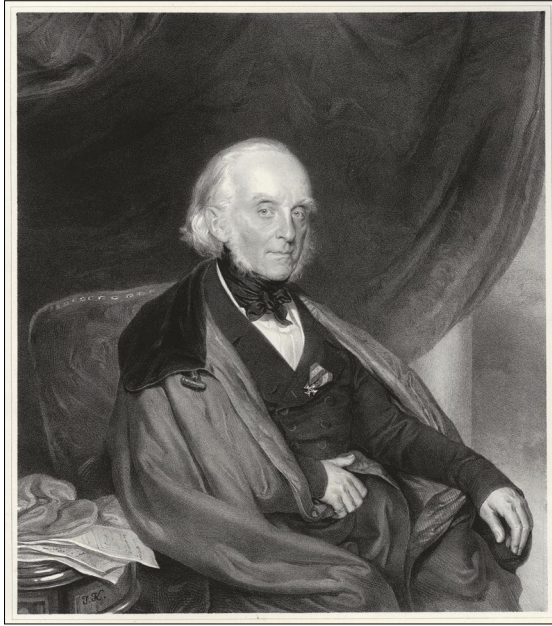
Das historische Interesse der Fürsten von Dietrichstein manifestierte sich im 19. Jahrhundert unter anderem durch die Beteiligung an Museumsgründungen. Joseph Franz, 9. Fürst von Dietrichstein, gründete vor 1855 ein kleines Museum in einem ehemaligen Verteidigungsturm seines Schlosses Gornji Ptuj, dessen Hauptexponat das Grabmal des 1438 verstorbenen letzten Herrn von Pettau war.<sup>14</sup> Für die Museumsgeschichte wichtiger war der im Jahre 1811 erfolgte Verkauf des ehemaligen Lesliehofs in Graz an die steirischen Stände durch Franz Joseph, 8. Fürst von Dietrichstein.<sup>15</sup> Um das repräsentative Stadtpalais, das bis zum 20. Oktober 1809 an Gräfin Colloredo verpachtet war, kümmerte sich der Anwalt Ignaz August Funk, der am 5. September 1809 nach Gornji Ptuj berichtete, dass der Lesliehof für *das Quartier des französischen Generals en Chef* gewählt worden war, der bis dahin im Schloss Eggenberg gewohnt hatte.<sup>16</sup> Nach dem Ankauf des Stadtpalais für 32.476 Gulden wurde im ehemaligen Lesliehof mit Hilfe von Stiftungen des Erzherzogs Johann das „National-Musäum für Innerösterreich gegründet“, das in den Anfangsjahren als Kombination von Lehranstalt und Museum funktionierte und seit 2003 Universalmuseum Joanneum genannt

<sup>13</sup> Polona VIDMAR, Galerija evropskih vladarjev na ptujskem gradu, *Acta historiae artis Slovenica*, 12, 2007, S. 65–86; Polona VIDMAR, The Portraits of European Rulers in the Festival Hall of Ptuj Castle, *Rodbina Leslie. Iz kraljestva Stuartov v Habsburško cesarstvo/Leslie Family. From the House of Stuart to the Habsburg Empire* (Hrsg. Tatjana Štefanič), Pokrajinski muzej Ptuj – Ormož, Ptuj 2009, S. 79–95; Polona VIDMAR, Under the Habsburgs and the Stuarts. The Leslies' Portrait Gallery in Ptuj Castle, Slovenia, *British and Irish Emigrants and Exiles in Europe, 1603–1688* (Hrsg. David Worthington), Leiden-Boston 2010 (*The Northern World*, 47), S. 215–236. Auf die Porträts hat mich Petra Medřiková aufmerksam gemacht, wofür ich ihr dankbar bin.

<sup>14</sup> Auszüge aus den Berichten der Herren Bezirks-Correspondenten und anderer Vereinsmitglieder, *Mitteilungen des historischen Vereines für Steiermark*, 6, 1855, S. 247: „Der k. k. Rechnungs-Official Eduard Damisch in Pettau eröffnet, daß durch die Munificenz Se. Durchlaucht des Herrn Fürsten von Dietrichstein zu Ober-Pettau ein Museum gegründet worden sei, in welchem alle in der dortigen Gegend aufgefundenen Alterthümer aufbewahrt werden.“ Vgl. Ferdinand RAISP, *Pettau. Steiermarks älteste Stadt und ihre Umgebung, topographisch-historisch geschildert*, Graz 1858, S. 32.

<sup>15</sup> Wegen der Kriegsschäden und finanzieller Probleme, die durch die Napoleonischen Kriege verursacht wurden, musste Fürst Franz Joseph auch seine Herrschaften und Güter Židlochovice (Seelowitz), Hrušovany (Rohrbach), Velké Němčice (Groß Niemtschitz) und Prŕstice (Pürschitz) sowie die Stadtpalais in Wien, Praha (Prag) und Jihlava (Iglau) verkaufen; siehe Metoděj ZEMEK, *Mikulov v údobí rozkladu feudalismu (1781–1848)*, Mikulov (Hg. Václav Richter), Brno 1971, S. 225; BRICHTOVÁ 2015 (Anm. 1), S. 57.

<sup>16</sup> MZA Brno, Hlavní registratura Ditrichštejnů, F 18, k. 142, inv. č. 291, Brief des Anwalts Ignaz August Funk an einen nicht genannten Freiherrn in Gornji Ptuj, 5. September 1809, Fol. 339r–340r. Zur Einquartierung der französischen Offiziere in die adeligen Palais in Graz siehe Robert F. HAUSMANN, Die Franzosen in der Steiermark anno 1809. Aus dem Tagebuch der Gräfin Caroline des Enffans d'Avernas, *Blätter für Heimatkunde*, 58, 1984, S. 141–154.



2. Josef Kriehuber: Franz Josef Fürst von Dietrichstein, 1844, Bibliothek Ivan Potrč, Ptuj

wird.<sup>17</sup> 1818 war Fürst Franz Joseph auch einer der Mitbegründer des Böhmisches Nationalmuseums in Praha (Prag).<sup>18</sup>

Das Interesse von Franz Joseph Fürst von Dietrichstein (Abb. 2) an der Geschichte der eigenen Familie kann durch den Ankauf der Herrschaft Dietrichstein belegt werden, da er 1838 „die Burg seiner Ahnen“ bei Feldkirchen in Kärnten kaufte.<sup>19</sup> Für den Fürsten, der umfassende Besitztümer in Mähren, Böhmen und in der Steiermark besaß, dürfte die kleine dislozierte Herrschaft in Kärnten in wirtschaftlicher Hinsicht sicherlich belanglos gewesen sein, jedoch hatte sie eine symbolische Bedeutung für die Familiengeschichte. Die Burg Dietrichstein, zur Zeit des Ankaufs 1838 längst eine Ruine, galt als Stammsitz des Geschlechts. Matthias Maria Feyfar vermutete noch 1879, dass die Burg bereits im 9. Jahrhundert von Dietrich von Zeltschach erbaut worden war und dass die

Dietrichsteins vielleicht mit der Heiligen Hemma und dadurch auch mit dem heiligen Kaiser Heinrich II. verwandt gewesen waren.<sup>20</sup> Die Angaben Feyfars über die frühe Geschichte der Dietrichsteins in Kärnten wurden bereits 1881 in einer Rezension von Beda Schroll kritisiert, der behauptete, dass die Dietrichsteins ursprünglich Lehensleute des Bistums Bamberg gewesen seien.<sup>21</sup> Ähnlich wie von Schroll wird die Geschichte der Burg und der Familie in der neueren Literatur erklärt: In

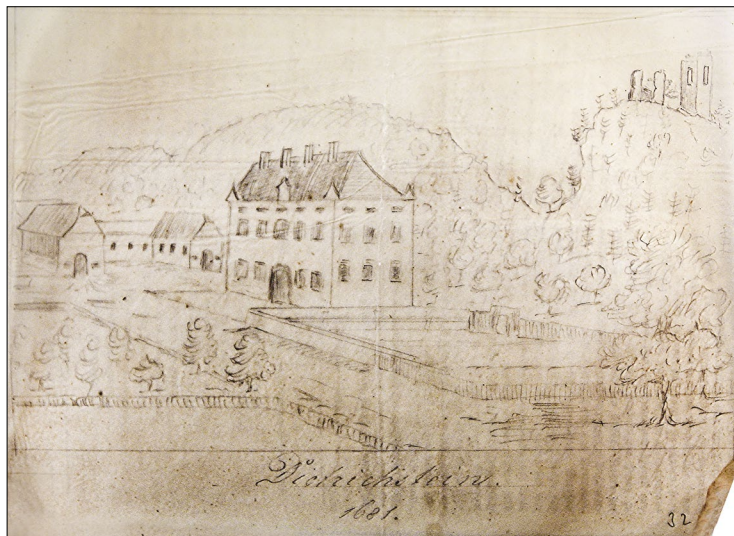
<sup>17</sup> Arnold LUSCHIN VON EBENGREUTH, Das Joanneum, dessen Gründung, Entwicklung und Ausbau zum steiermärkischen Landesmuseum, *Das Steiermärkische Landesmuseum Joanneum und seine Sammlungen. Mit Zustimmung des steiermärkischen Landes-Ausschusses zur 100jährigen Gründungsfeier des Joanneums herausgegeben vom Kuratorium des Landesmuseums* (Hrsg. Anton Mell), Graz 1911, S. 74; Wolfgang MUCHITSCH, Vom innerösterreichischen „National-Museum“ zur GmbH, *200 Jahre Universalmuseum Joanneum* (Hg. Peter Pakesch, Wolfgang Muhitsch), Graz 2011, S. 24. Für die Verkaufssumme siehe Steiermärkisches Landesarchiv (StLA), Handschriftensammlung Hamerlinggasse, Handschrift 752, Die Geschichte der Grafen des heiligen römischen Reichs, von Leslie. Von ihrem Ursprunge bis zum Aussterben. Aus geschichtlichen Quellen zusammengestellt von Eduard Damisch, k.k. Rechnungs Official und Mitglied des historischen Vereins für die Steyermark. 1855. Zweite Abhandlung, S. 27. Ferdinand Raisp nannte 30.032 Gulden Wiener Währung als Verkaufssumme; siehe RAISP 1858 (Anm. 14), S. 260.

<sup>18</sup> FEYFAR 1879 (Anm. 1), S. 333.

<sup>19</sup> RAISP 1858 (Anm. 14), S. 260; FEYFAR 1879 (Anm. 1), S. 333: „Im J. 1838 kaufte der Regierer Franz Josef die Stammburg ‚Dietrichstein‘ in Kärnten, welche in fremde Hände gerathen war, wieder zurück, setzte daselbst sogleich einen eigenen Verwalter ein und ließ dieselbe prächtig herstellen.“

<sup>20</sup> FEYFAR 1879 (Anm. 1), S. 83. Drei Jahre vor dem Ankauf der Herrschaft durch Fürst Dietrichstein schrieb Felix Anton Benedikt, dass die alte Stammburg des Geschlechts Dietrichstein der Legende nach von Dietrich von Bern, dem König der Ostgoten erbaut worden sein sollte, erwähnt aber auch Dietrich von Zeltschach als möglichen Erbauer; siehe Felix Anton BENEDIKT, Die Burg und die Herren von Dietrichstein, *Carinthia. Ein Wochenblatt für Vaterlandskunde, Belehrung und Unterhaltung*, 25/1, 1835, S. 3.

<sup>21</sup> Beda SCHROLL, Die erlauchten Herren auf Nikolsburg (Rezension), *Carinthia. Zeitschrift für Vaterlandskunde, Belehrung und Unterhaltung*, 71/3–4, 1881, S. 66.



3. Lukas Patek:  
Schloss Dietrichstein, Mährisches  
Landesarchiv, Brno

Urkunden aus den Jahren 1103 und 1138 wurden als Mitglieder eines vollfreien Geschlechts *Ruprecht de Dietrichsteine* und *Odescah de Dieterichstein* genannt, während die Burg Dietrichstein erst im 13. Jahrhundert Sitz der Bamberger Ministeriale wurde, die sich nach der Burg Ritter von Dietrichstein nannten.<sup>22</sup> Unter Fürst Franz Joseph blieb die Familienstammburg als romantische Ruine erhalten, doch das dazugehörige, um 1500 erbaute zweigeschossige spätgotische Schloss wurde um 1840 in spätklassizistischer Form umgestaltet.<sup>23</sup> Eine Zeichnung des Schlosses vor dem Umbau, die nach Vorlage des von Johann Weikhard Valvasor publizierten Kupferstichs entstand, wird im Familienarchiv der Fürsten von Dietrichstein in Brno (Brünn) verwahrt (Abb. 3).<sup>24</sup>

Bisher wurde von der Forschung wenig beachtet, dass Fürst Franz Joseph 1847 den Verwalter seiner Herrschaft Dietrichstein, Lukas Patek, beauftragte, sich in der Steiermark und in Kärnten nach den Denkmälern, die mit der Familie Dietrichstein verbunden waren, zu erkundigen.<sup>25</sup> Patek sammelte durch persönliche Besuche oder Korrespondenz mit Schlossbesitzern und Pfarrern Informationen über Schlösser, die ehemals im Besitz der Familienmitglieder waren, sowie über ihre Grabmäler in den Kirchen und Klöstern. Pateks Ermittlungen dauerten mindestens fünf Jahre. Am 15. April 1852 schrieb Johann Godina, der Pfarrer von Ruše (Maria Rast), an Patek, dass nur zwei Reichsgrafen von Dietrichstein in Ruše studiert hätten, 1684 Karl Ludwig und 1702 Ernest Andreas, der später in den Dominikanerorden eintrat.<sup>26</sup> Gelegentlich sandte Patek dem Fürsten Franz Joseph einfache Zeichnungen seiner Funde, wie zum Beispiel die Zeichnung eines Wappens,

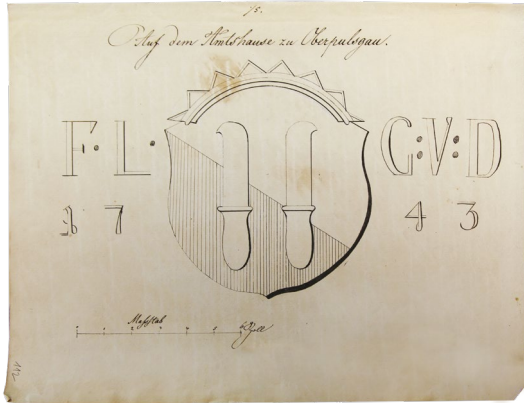
<sup>22</sup> Hermann WIESSNER, Gerhard SEEBACH, *Burgen und Schlösser in Kärnten. Klagenfurt, Feldkirchen, Völkermarkt*, Wien 1980, S. 44–45; siehe auch *Kärnten* (Bearb. Gabriele Russwurm-Biró), Wien 2001 (Dehio-Handbuch. Die Kunstdenkmäler Österreichs), S. 78.

<sup>23</sup> *Kärnten 2001* (Anm. 22), S. 78.

<sup>24</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 534, inv. č. 2115, Zeichnung des Schlosses Dietrichstein, Fol. 32r.

<sup>25</sup> Die Berichte von Lukas Patek über seine Forschungen sind in MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 321, inv. č. 1221 und G 140, k. 534, inv. č. 2115 verwahrt.

<sup>26</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 534, inv. č. 2115, Brief von Pfarrer Johann Godina an Lukas Patek, 15. April 1852, Fol. 47r.



4. Lukas Patek: Wappen des Grafen Franz Ludwig von Dietrichstein auf dem Amtsgebäude in Zgornja Polskava, Mährisches Landesarchiv, Brno



5. Wappen des Grafen Franz Ludwig von Dietrichstein, Zgornja Polskava

das er am Portal des Amtshauses in Zgornja Polskava (Oberpulgau) gesehen hatte (Abb. 4–5).<sup>27</sup> Wenn möglich, kaufte Patek Gegenstände, die mit den Dietrichsteins verbunden waren, wie zum Beispiel zwei Münzen, *einen Halbthaler und einen halben Patzen*, die in der Zeit des Salzburger Erzbischofs Andreas Jakob Graf Dietrichstein (1747–1753) geprägt worden waren.<sup>28</sup> Einen wichtigen Teil von Pateks Aufgabe stellte die Suche nach alten Porträts der Familienmitglieder dar, da Fürst Dietrichstein beabsichtigte, sie für seine eigene Sammlung im Residenzschloss Mikulov (Nikolsburg) zu erwerben, wie Petra Medříková bereits feststellte.<sup>29</sup>

1879 vermerkte Matthias Maria Feyfar, dass sich Fürst Franz Joseph Dietrichstein in seinen späteren Lebensjahren von einem berühmten Künstler verkleinerte Kopien aller Porträts und Historienbilder, die sich in seinem Residenzschloss Mikulov befanden, anfertigen ließ. Um sie immer vor Augen zu haben, stellte er sie in den Zimmern seines Wiener Palais aus.<sup>30</sup> Nach den verkleinerten Kopien wurden von Robert Theer Lithographien hergestellt, die 1844 als Album unter dem Titel *Familien Portraite und Historische Bilder aus dem fürstlich Dietrichstein'schen Hause* gedruckt wurden.<sup>31</sup> Lubomír Slavíček stellte fest, dass die verkleinerten Kopien (1779–1852) Anfang der 1840er

<sup>27</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 534, inv. č. 2115, Zeichnung des Wappens am Amtshaus von Zgornja Polskava, Fol. 112r.

<sup>28</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 534, inv. č. 2115, Brief des Verwalters von Gornji Ptuj Ferdinand Filafarro an Fürst Franz Joseph Dietrichstein, 20. Juli 1848, Fol. 5r–5v. Zu Medaillen und Münzen, die in der Zeit des Erzbischofs Andreas Jakob geprägt wurden, siehe Peter F. KRAMML, Ein Verzeichnis der Münzsammlung des Stiftes St. Peter im Jahr 1813, *Tausend Jahre Salzburger Münzrecht* (Hrsg. Christopher Mayrhofer, Günther Rohrer), Salzburg 1996 (Salzburg Archiv, 21), S. 317–333, S. 329; Karl SCHULZ, Ein Gipsmedaillon auf den Salzburger Erzbischof Andreas Jakob Graf von Dietrichstein, *Tausend Jahre Salzburger Münzrecht* 1996 (Anm. 28), S. 179–182.

<sup>29</sup> Petra MEDŘÍKOVÁ, Porträtsammlung der Familie Dietrichstein auf Schloss Nikolsburg, *Noblesse im Bild. Die adeligen Porträtgalerien in der Frühen Neuzeit in den Ländern der ehemaligen Habsburgermonarchie* (Hrsg. Ingrid Halászová), Frankfurt am Main–Bratislava 2016 (Spectrum Slovakia, 13), S. 129–130.

<sup>30</sup> FEYFAR 1879 (Anm. 1), S. 339.

<sup>31</sup> Das Album umfasste 40 lithographische Blätter und wurde im Verzeichnis der fürstlichen graphischen Sammlung von 1861 auf die hohe Summe von 220 Gulden bewertet; siehe Lubomír SLAVÍČEK, Inventáře Dietrichsteinské sbírky obrazů (Mikulov, Vídeň). Prameny k dějinám sběratelství 17.–19. století na Moravě, *Opuscula historiae*



6. Robert Theer nach Carl Agricola: Sigmund Freiherr von Dietrichstein, 1844, Bibliothek Ivan Potrč, Ptuj



7. Robert Theer nach Carl Agricola: Walter Graf von Leslie, 1844, Staatliches Gebietsarchiv, Zámrsk

Jahre von Carl Agricola gemalt worden waren und dass der Fürst zugleich seinen Archivar Karl Wenzelides damit beauftragt hatte, die Inschriften auf den originalen Porträts im Ahnensaal des Schlosses Mikulov zu reparieren.<sup>32</sup> Der damals sehr angesehene Carl Agricola malte bereits 1823 ein ganzfigürliches Porträt des Fürsten Franz Joseph in dessen *Studiolo* und mit der Porträtbüste Voltaires im Hintergrund.<sup>33</sup>

Carl Agricola kopierte in Mikulov zwanzig Porträts der direkten Vorfahren des Fürsten Franz Joseph und deren Gemahlinnen. Die Reihe der direkten Vorfahren beginnt mit den Bildnissen von Freiherr Sigmund I. von Dietrichstein, Erbblaudmundschenk im Herzogtum Kärnten, kaiserlicher Rat, Silberkammerer von Kaiser Maximilian I., Landeshauptmann der Steiermark und Statthalter der niederösterreichischen Lande (Abb. 6), sowie seiner Gemahlin Barbara von Rottal, die eine außereheliche Tochter von Kaiser Maximilian I. gewesen sein dürfte.<sup>34</sup> Agricola kopierte das Bildnis

*artium. Studia minora facultatis philosophicae Universitatis Brunensis*, 43, 1999, S. 77–78. Ein Exemplar, das aus dem Schloss Gornji Ptuj stammt, ist in der Bibliothek Ivan Potrč in Ptuj (Knjižnica Ivana Potrča Ptuj) erhalten.

<sup>32</sup> SLAVÍČEK 1999 (Anm. 31), S. 77–78; MEDŘÍKOVÁ 2016 (Anm. 29), S. 123. Zum Miniaturmaler und Kupferstecher Carl Agricola siehe A. GEHART, Agricola, Karl Joseph Aloys, *Allgemeines Künstler-Lexikon. Die Bildenden Künstler aller Zeiten und Völker*, 1 (Hrsg. Günter Meißner), Leipzig 1983, S. 569.

<sup>33</sup> BRICHTOVÁ 2015 (Anm. 1), S. 56.

<sup>34</sup> Über Sigmund von Dietrichstein und Barbara von Rottal siehe Helmut METZLER-ANDELBURG, Barbara von Rottal, Maximilian I. und Sigmund von Dietrichstein, *Carinthia I.*, 151, 1961, S. 668–686; Karl EDER, *Der steirische Landeshauptmann Sigmund von Dietrichstein*, Graz 1963 (Forschungen zur geschichtlichen Landeskunde der

von Siegmund I. nach einem Porträt aus dem frühen 18. Jahrhundert, das sich im Ahnensaal des Schlosses befand und für das ein unbekannter Maler ein authentisches Brustbild Dietrichsteins aus der Zeit zwischen 1515 und 1517 verwendet haben dürfte.<sup>35</sup> Die Serie der direkten Vorfahren wurde nur durch die Porträts von Bertha von Rosenberg, Kardinal Franz von Dietrichstein, Margarethe von Dietrichstein und ihres Gemahls Wenzel Wilhelm von Lobkowitz, von Graf Johann Leopold von Dietrichstein sowie von Graf Walter von Leslie (Abb. 7) erweitert.<sup>36</sup> Das Bildnis von Graf Leslie wurde wahrscheinlich in die Serie aufgenommen, weil ihn der Fürst persönlich schätzte; das Porträt von Walter Leslie befand sich in der Sammlung des Fürsten, weil Walter Leslie mit Anna Franziska Gräfin von Dietrichstein (um 1619–1685) verheiratet war, einer Tochter Maximilians II. und Schwester von Ferdinand Fürst von Dietrichstein.<sup>37</sup> Da Carl Agricola nach der Angabe von Matthias Maria Feyfar alle Porträts in Mikulov kopierte,<sup>38</sup> darf man annehmen, dass Agricolas Porträt von Walter Leslie eine verkleinerte Kopie des Porträts in Mikulov war, das in den Schlossinventaren bis Anfang des 20. Jahrhunderts angeführt wurde und als verloren gilt.<sup>39</sup> In Josef Altmanns Schätzung der Gemälde in Mikulov aus dem Jahr 1861 ist das Porträt von Walter Leslie unter der Nummer 260 als *Portrait: Graf Leslie im türkischen Kostüm* angeführt,<sup>40</sup> wobei sein Wert von 15 Gulden im Vergleich mit anderen Gemälden den Schluss zulässt, dass es ein großformatiges ganzfigurliches Porträt war. Das Porträt von Walter Leslie in Mikulov war wahrscheinlich identisch mit dem *Contrafait des herrn Graffen Leslie Lebensgroß*, das im Nachlassinventar seiner Witwe Anna Franziska Gräfin Leslie, geborene von Dietrichstein, in ihrem Palais in Brno angeführt war.<sup>41</sup> Sie hatte ihren Neffen Walter Xaver Graf von Dietrichstein zu ihrem Universalerben ernannt, doch sein Vater und ihr Bruder, Fürst Ferdinand von Dietrichstein, wählte einige Gemälde seiner Schwester für seine eigene Sammlung im Schloss Mikulov aus, darunter vermutlich auch das Porträt von Walter Leslie.<sup>42</sup> Im Zimmer von Anna Franziska in Brno befand sich auch *./.../ ein braunes Schreibtischel worinnen ./.../ kleines Contrafait des herrn Graffen Leslie seel ./.../*,<sup>43</sup> wahrscheinlich eine Miniatur. Ein Bildnis des Grafen Leslie befand sich auch in seinem Schloss Nové Město nad Metují, in dessen Inventar es 1738 als *Ihro excel: herrn herrn graffen Walters von Leslie lebens grösse portrait in*

Steiermark, 21); Konrad von MOLTKE, *Siegmund von Dietrichstein*, Göttingen 1970 (Veröffentlichungen des Max-Planck-Instituts, 29); PERGER 1997 (Anm. 1), S. 11–12; zum Porträt von Siegmund von Dietrichstein aus dem frühen 18. Jahrhundert, das Agricola im Schloss Mikulov kopierte, siehe MEDŘÍKOVÁ 2016 (Anm. 29), S. 117–118.

<sup>35</sup> MEDŘÍKOVÁ 2016 (Anm. 29), S. 117–118.

<sup>36</sup> MEDŘÍKOVÁ 2016 (Anm. 29), S. 123; Polona VIDMAR, *Cæsari in mis omni hora fidelis servivi: The Portraits of Sigismund Herberstein and Walter Leslie in Diplomatic Robes*, *Radovi instituta za povijest umjetnosti*, 43, 2019, S. 82.

<sup>37</sup> Die Porträts von Fürst Maximilian II. (1596–1655) und Fürst Ferdinand (1628–1698), die direkte Vorfahren des Fürsten Franz Josef waren, wurden ebenfalls von Carl Agricola kopiert und in das lithographische Album aufgenommen; zu beiden Porträts im Schloss Mikulov siehe MEDŘÍKOVÁ 2016 (Anm. 29), S. 121–122.

<sup>38</sup> FEYFAR 1879 (Anm. 1), S. 339.

<sup>39</sup> SLAVÍČEK 1999 (Anm. 31), S. 99; MEDŘÍKOVÁ 2016 (Anm. 29), S. 134; VIDMAR 2019 (Anm. 36), S. 82.

<sup>40</sup> SLAVÍČEK 1999 (Anm. 31), S. 99; MEDŘÍKOVÁ 2016 (Anm. 29), S. 134.

<sup>41</sup> SOA Zámorsk, Roddiny archiv Lesliů, k. 6, inv. č. 118, Nachlassinventar von Anna Franziska Leslie, 4. Oktober 1685, Fol. 241r–241v.

<sup>42</sup> Vgl. SOA Zámorsk, Roddiny archiv Lesliů, k. 5, inv. č. 116, Verzeichnis der Gemälde aus dem Nachlass von Anna Franziska Gräfin Leslie; Beilage eines Briefs von Franz Michael Schrott an Ferdinand Fürst von Dietrichstein, 29. März 1686.

<sup>43</sup> SOA Zámorsk, Roddiny archiv Lesliů, k. 6, inv. č. 118, Nachlassinventar von Anna Franziska Leslie, 4. Oktober 1685, Fol. 239r–239v.



8. Robert Theer nach Carl Agricola: Hochzeit von Siegmund Freiherr von Dietrichstein und Barbara von Rottal, 1844, Bibliothek Ivan Potrč, Ptuj

*Türkischer Kleidung* im Speisesaal angeführt<sup>44</sup> und im Museum in Náchod (Muzeum Náchodska) erhalten ist.<sup>45</sup> Franz Joseph Fürst Dietrichstein war sehr wahrscheinlich auch der Auftraggeber der Kopie des Porträts von Walter Leslie, die in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts entstand und 1980 aus dem ehemaligen Kloster der Barmherzigen Brüder in Nové Město nad Metují ins dortige Schloss gebracht wurde, wo es heute im Arkadengang ausgestellt ist.<sup>46</sup>

Carl Agricola kopierte auch die Porträtmedaillons in den Fensternischen und Deckenfresken im Ahnensaal des Schlosses Mikulov<sup>47</sup> sowie die Gemälde der Dietrichsteiner Hochzeit und des Dietrichsteiner Turniers, die 1691 von Jan Jiří (Johann Georg) Ostravský gemalt worden waren.<sup>48</sup> Die Darstellungen der Hochzeit von Sigmund von Dietrichstein und Barbara von Rottal am 22. Juli 1515 (Abb. 8) und des am selben Tag in der Hofburg stattfindenden Turniers wurden vermutlich nach den im 16. Jahrhundert entstandenen und jetzt verlorenen Originalen im Laufe der Jahrhunderte für verschiedene Familienmitglieder kopiert, da sie das Prestige und die Macht des

<sup>44</sup> SOA Zámorsk, Roddiny archiv Lesliů, k. 14, inv. č. 318, Inventar des Schlosses Nové Město nad Metují, 3. Juni 1738, Fol. 6v.

<sup>45</sup> Zum Porträt siehe Petr LANDR, Nově zrestaurovaný portrét Waltra z Leslie, <https://www.muzeumnachod.cz/index.php/2016/10/25/375/> (3. 10. 2020); VIDMAR 2019 (Anm. 36), S. 81–83.

<sup>46</sup> Zur Kopie siehe Petr LANDR, Nově zrestaurovaný portrét Waltra z Leslie, <https://www.muzeumnachod.cz/index.php/2016/10/25/375/> (3. 10. 2020); VIDMAR 2019 (Anm. 36), S. 81.

<sup>47</sup> MEDŘÍKOVÁ 2016 (Anm. 29), S. 113–114, 123.

<sup>48</sup> Zu den Darstellungen der Hochzeit und des Turniers siehe Ivo KRSEK, Mikulovské malířství v 18. století, *Mikulov* 1971 (Anm. 15), S. 205–206; SLAVÍČEK 1999 (Anm. 31), S. 99; Dobromila BRICHTOVÁ, Dietrichsteinská svatba 22. července 1515, *RegioM. Sborník Regionálního muzea v Mikulově*, 19, 2011, S. 127–136; MEDŘÍKOVÁ 2016 (Anm. 29), S. 113–114.



Geschlechts Dietrichstein sowie die Nähe der Familie zum Haus Habsburg demonstrierten.<sup>49</sup> Mit der Hochzeit, die an jenem Tag stattfand, an dem Kaiser Maximilian I. die legendäre *Wiener Doppelhochzeit* seiner Enkel Ferdinand und Maria mit den Geschwistern Ludwig und Anna von Ungarn ausrichtete, festigte Siegmund von Dietrichstein seine persönliche Machtbasis.<sup>50</sup> Die Nähe zum Herrscherhaus wird vor allem durch die Darstellung der Braut demonstriert, die zwischen Kaiser Maximilian I. (ihrem mutmaßlichen Vater) und König Ladislaus von Ungarn sitzt. Neben sechs Paar Darstellungen von Hochzeit und Turnier, die in Mähren erhalten sind,<sup>51</sup> befindet sich eine 143 x 199 cm große Darstellung der Hochzeit, angeblich ein im 17. Jahrhundert in der Steiermark entstandenes Gemälde nach einer Vorlage aus dem 16. Jahrhundert, auch in der Abteilung für Kunstgewerbe des Universalmuseums Joanneum in Graz.<sup>52</sup>

Neben den Gemälden von Ostravský wird in der *Schätzung der in dem Fürstlichen Schlosse zu Nicolsburg befindlichen Gemälde*, die am 2. April 1861 von Josef Altmann erstellt wurde, noch ein weiteres Paar Hochzeits- und Turnierdarstellung angeführt.<sup>53</sup> Bisher wurde von der Forschung übersehen, dass das zweite Paar aus Schloss Waldstein in der Steiermark,<sup>54</sup> das von 1730 bis 1854 im Besitz der gräflichen Linie Dietrichstein-Weichselstätt-Rabenstein war,<sup>55</sup> nach Mikulov kam. Der damalige Rentmeister der Herrschaft Gornji Ptuj, Lukas Patek, schrieb am 5. August 1851 dem Fürsten Franz Josef, dass er im Schloss Waldstein die Darstellungen von Hochzeit und Turnier, ein lebensgroßes Porträt des Kardinals Franz Dietrichstein und einen mit Ölfarben auf Leinwand gemalten Stammbaum mit dem Wappen und der Inschrift *Georg von Dietrichstein ao. 1474* gesehen habe.<sup>56</sup> Am 22. August 1851 traf sich Patek mit dem Pächter von Waldstein, Heinrich Zimmermann, doch konnte er ihn nicht zu einer Überlassung des Dietrichsteinschen Stammbaumes, der Darstellungen von Hochzeit und Turnier sowie des Porträts von Kardinal Franz von Dietrichstein überreden.<sup>57</sup> Am nächsten Tag reiste der Pächter Zimmermann nach Graz und erhielt vom Inhaber

<sup>49</sup> BRICHTOVÁ 2011 (Anm. 48), S. 136; MEDŘÍKOVÁ 2016 (Anm. 29), S. 114.

<sup>50</sup> Ulrich BECKER, Innovationsschübe. Zum Mäzenatentum in der Steiermark am Beginn der frühen Neuzeit, *Auftraggeber als Träger der Landesidentität. Kunst in der Steiermark vom Mittelalter bis 1918* (Hrsg. David Franz Hobeleitner, Edgar Lein), Graz 2016, S. 126.

<sup>51</sup> Jan VYSLOUŽIL, Das älteste Ölgemälde, das die Hochzeit von Mitgliedern des Kärntner und Steiermärkischen Adels am Kaiserhofe darstellt, *Blätter für Heimatkunde*, 48, 1974, S. 52–65; SLAVÍČEK 1999 (Anm. 31), S. 99; BRICHTOVÁ 2011 (Abb. 48), S. 127; MEDŘÍKOVÁ 2016 (Anm. 29), S. 114.

<sup>52</sup> VYSLOUŽIL 1974 (Anm. 51), S. 63; *Adel im Wandel. Politik, Kultur, Konfession 1500–1700* (Hrsg. Herbert Knittler, Gottfried Stangler, Renate Zedlinger), Rosenberg 1990, S. 438, Kat. Nr. 18.01.

<sup>53</sup> Die Gemälde von Ostravský sind unter den Nummern 248 und 253 im Vorsaal der Kapelle angeführt und mit 20 Gulden bewertet worden, das zweite Paar ist unter den Nummern 303 und 304 im Zimmer 84 angeführt und mit 10 Gulden bewertet worden; siehe SLAVÍČEK 1999 (Anm. 31), S. 99, 101.

<sup>54</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 534, inv. č. 2115, Brief des Rentmeisters Lukas Patek an Fürst Dietrichstein, 27. August 1851, Fol. 69r–69v, 71r–71v; zu den in Waldstein gekauften Porträts siehe MEDŘÍKOVÁ (Anm. 29), S. 129–130.

<sup>55</sup> Hannes Peter NASCHENWENG, Waldstein – Burg, Schloss und Besitzer. Ein historischer Überblick, *Deutschfeistritz. Vergangenheit*, 2 (Hrsg. Wilma Schmidt-Högl, Johannes Pötscher), Deutschfeistritz 2014, S. 227–229.

<sup>56</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 534, inv. č. 2115, Brief des Rentmeisters Lukas Patek an Fürst Dietrichstein, 5. August 1851, Fol. 72v.

<sup>57</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 534, inv. č. 2115, Brief des Rentmeisters Lukas Patek an Fürst Dietrichstein, 27. August 1851, Fol. 69r: */.../ und am 22ten nach Waldstein gieng, wo ich zwar Herrn Heinrich Zimmermann traf, jedoch ihm zur Überlassung des Stammbaumes dann der Gemälde, die Hochzeit des Freiherrn Sigmund von Dietrichstein mit der Freifrau von Rottall, das darauf gefolgte Turnier, und des Kardinal Fürsten Franz von Dietrichstein darstellend, nicht bewegen konnte /.../.*

des Schlosses Waldstein, Maximilian Franz Dismas Graf von Dietrichstein, die Erlaubnis zum Verkauf des Stammbaumes und der drei Gemälde und verkaufte sie für 110 Gulden an Lukas Patek.<sup>58</sup> Bereits am 27. August 1851 berichtete Patek dem Fürsten, dass die vier Werke in Gornji Ptuj in seiner Verwahrung seien und fragte, ob er sie mit dem Zug nach Wien transportieren dürfe.<sup>59</sup> Über die Gemälde der Hochzeit und des Turniers konnte Patek in Waldstein nur erfahren, dass sie Kopien waren, über den Stammbaum und das Porträt von Kardinal Franz konnte man ihm allerdings keine Auskunft geben.<sup>60</sup> Die Darstellungen von Hochzeit und Turnier dürften sich immer noch in Schloss Mikulov befinden,<sup>61</sup> während das Porträt von Kardinal Dietrichstein und der Stammbaum aus Schloss Waldstein wahrscheinlich nicht erhalten geblieben sind.<sup>62</sup>

## Die Renovierung des Schlosses Ptuj

In den Napoleonischen Kriegen verschlechterte sich aufgrund von Verwüstungen und Kriegsrequisitionen die finanzielle Lage des Fürsten Franz Joseph von Dietrichstein, was ihn dazu zwang, einige Herrschaften und Stadtpalais zu verkaufen.<sup>63</sup> Er verkaufte sogar das Familienpalais in Wien, das bereits 1515 durch die Heirat von Siegmund von Dietrichstein mit Barbara von Rottal in den Besitz der Dietrichsteins gekommen war,<sup>64</sup> beschloss aber, die ehemaligen Herrschaften der Grafen von Leslie, Gornji Ptuj und Nové Město nad Metují, zu behalten. Mit der Renovierung der beiden Schlösser beauftragte er den böhmischen Architekten Johann Philipp Joendl, der von 1826 bis 1847 auch als Baudirektor des Dietrichsteinischen Hauptsitzes in Mikulov angestellt war (Abb. 9).<sup>65</sup>

Die Baugeschichte des Schlosses Ptuj und dessen Ausstattung durch die Fürsten von Dietrichstein sind bislang ungenügend erforscht und publiziert.<sup>66</sup> Am Anfang der Regierung von Fürst Franz Joseph befand sich das Schloss Gornji Ptuj in einem so bedrohlichen baulichen Zustand, dass das Land

<sup>58</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 534, inv. č. 2115, Brief des Rentmeisters Lukas Patek an Fürst Dietrichstein, Fol. 69v. Der im Brief erwähnte Graf Maximilian ist mit Maximilian Franz Dismas Graf Dietrichstein (1785–1859) identisch, der von 1818 bis 1854 die Herrschaft Waldstein besaß; siehe NASCHENWENG 2014 (Anm. 55), S. 228.

<sup>59</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 534, inv. č. 2115, Brief des Rentmeisters Lukas Patek an Fürst Dietrichstein, Fol. 69v.

<sup>60</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 534, inv. č. 2115, Brief des Rentmeisters Lukas Patek an Fürst Dietrichstein, Fol. 71r.

<sup>61</sup> Vgl. SLAVÍČEK 1999 (Anm. 31), S. 101.

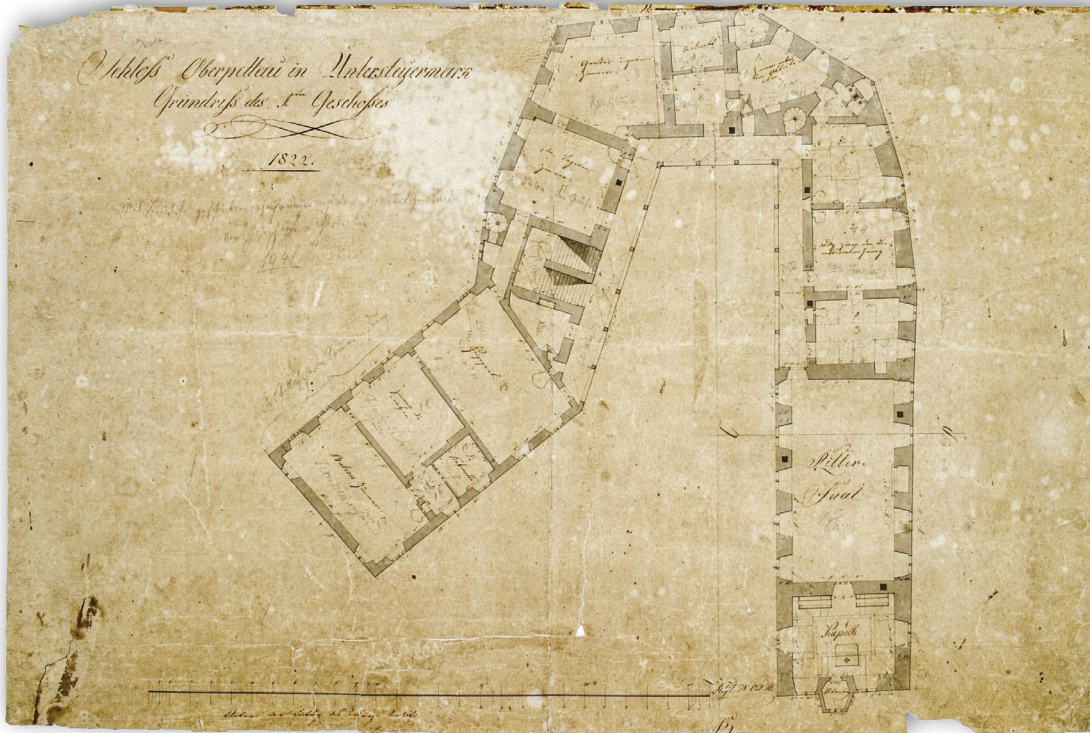
<sup>62</sup> MEDŘÍKOVÁ (Anm. 29), S. 125, führt an, dass im Inventar des 19. Jahrhunderts fünf Bildnisse des Kardinals in Mikulov erwähnt sind, von denen vier erhalten sind: das Porträt im Ahnensaal, eine Kopie aus dem Schloss Židlochovice (Seelowitz), eine Miniatur auf Messing und ein 210 x 123 cm großes Porträt, 1635 datiert, mit der Inschrift *Franciscus Cardinalis a Dietrichstein. Nat. 1570 Ob. 1636*. Ob das letztgenannte Bildnis mit dem Porträt aus dem Schloss Waldstein identisch ist, konnte nicht eruiert werden. Es wurde von BRICHTOVÁ 2015 (Anm. 1), S. 36, reproduziert.

<sup>63</sup> Siehe Anm. 15.

<sup>64</sup> Fürst Dietrichstein verkaufte 1811 das Palais in der Herrengasse 7 für 184.000 Gulden an Maria Beatrix d'Este, Witwe des Erzherzogs Ferdinand Karl; siehe PERGER 1997 (Anm. 1), S. 19.

<sup>65</sup> BRICHTOVÁ 2015 (Anm. 1), S. 81. Über Johann Philipp Joendl siehe Manfred KNEDLIK, Joendl (Jendl, Jöndl), Johann Philipp (Jan Filip), *Die Bildende Künstler aller Zeiten und Völker*, 78 (Hrsg. Andreas Beyer, Bénédicte Savoy, Wolf Tegethoff), Berlin-Boston 2013, S. 126–127.

<sup>66</sup> Zur Baugeschichte in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts siehe Branko VNUK, Gradbena zgodovina, *Muzejske zbirke* 2006 (Anm. 5), S. 32.



9. Johann Philipp Joendl: Grundriss des ersten Geschosses, Schloss Gornji Ptuj, 1822, Regionalmuseum Ptuj – Ormož

Steiermark am 29. Juli 1816 dem Magistrat der Stadt Ptuj (Pettau) ein Dekret erteilte, das Gebäude gründlich zu untersuchen und einen Plan zu erstellen, welche Teile des Schlosses abgerissen, welche *mittels Hauptreparation* erhalten und welche *ganz neu hergestellt* werden sollten.<sup>67</sup> Neben fürstlichen Beamten, dem Pettauer Bürgermeister Joseph Karl Neumann und dem Pächter der Herrschaft Gornji Ptuj, Michael Okorn, wurden der Grazer Baumeister Joseph Rothmayer und der Grazer Zimmermann Christoph Ohmayer als Sachverständige in die Kommission berufen.<sup>68</sup> Die Kommission verfertigte am 5. November 1816 das *Erhebungs Protokoll*, in dem der Zustand der Gebäude am Schlossberg und anderer zur Herrschaft gehörigen Gebäude ausführlich beschrieben wurde.<sup>69</sup>

Die Schlosseinrichtung wird im *Erhebungs Protokoll* von 1816 nicht erwähnt, da ihre Beschreibung nicht zu den Aufgaben der Baukommission gehörte. Jedoch darf man annehmen, dass die Schlossräume 1816 nur spärlich eingerichtet waren, weil die ehemalige Schlosseinrichtung nicht zum Fideikommiss gehörte und als Allodialbesitz von Wilhelmine, geborene Gräfin Wurmbrandt-

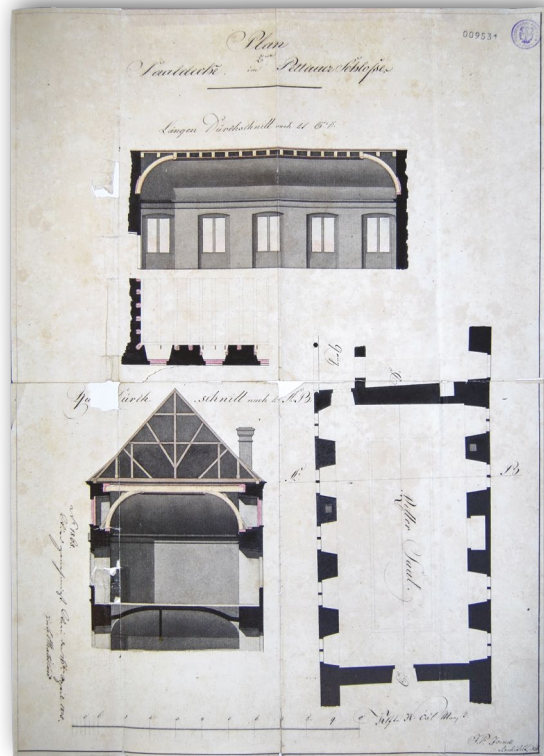
<sup>67</sup> MZA Brno, Hlavní registratura Ditrichštejnů, F 18, k. 306, inv. č. 1031, Erhebungs Protokoll, 5. November 1816, Fol. 135r–135v.

<sup>68</sup> MZA Brno, Hlavní registratura Ditrichštejnů, F 18, k. 306, inv. č. 1031, Erhebungs Protokoll, 5. November 1816, Fol. 135r, 155r. Christoph Ohmayer wurde in den Quellen auch als Baumeister genannt und betätigte sich als Schätzer der Grazer Häuser; siehe Elisabeth SCHLÖGL-ERNST, Joseph Michael Gebler (1730–1808) – Ein fast vergessener Maler, *Miniaturen zur steirischen Landesgeschichte und Archivwissenschaft* (Hrsg. Josef Riegler), Graz 2006 (Veröffentlichungen des Steiermärkischen Landesarchives, 35), S. 48.

<sup>69</sup> MZA Brno, Hlavní registratura Ditrichštejnů, F 18, k. 306, inv. č. 1031, Erhebungs Protokoll, 5. November 1816, Fol. 135r–155v.

Stuppach, geerbt wurde, die Gemahlin und Universalerbin von Anton Graf von Leslie war.<sup>70</sup> Am 28. Februar 1807 unterzeichnete Andreas Carl Hitschmann, *Fürstl. Dietrichsteinischer Gütter Inspector*, ein Dokument, in dem stand: *Die Mobilien fehlen durchaus, weil sie die Frau Allodial Erbin samt der Kapellen Einrichtung weggenommen hat. Derzeit ist nur in einem Zimmer 1 Spiegel, und im Saal einige Familienbilder vorhanden.*<sup>71</sup> Hitschmanns Angabe ist übertrieben, da sich damals im Schloss mindestens noch die Tapisserien aus dem Nachlass der Grafen von Leslie<sup>72</sup> und der Altar in der Kapelle befanden.<sup>73</sup>

Wie und wann die von der Baukommission geforderten Bauarbeiten realisiert wurden, muss erst noch erforscht werden. Am 8. Juni 1817 bewertete der Hof- und Landschaftsbaumeister Joseph Rothmayer die Baukosten mit 67.072 Gulden.<sup>74</sup> Man begann mit der Beseitigung der verfallenen Teile, so wurde 1818 der ruinöse Altan entfernt,<sup>75</sup> und Fürst Dietrichstein beschloss, die Herrschaft Gornji Ptuj nicht mehr zu verpachten. Die *Hauptreparation* des Schlosses erfolgte erst in den 1820er Jahren, die ersten von Johann Philipp Joendl erstellten Pläne zur Errichtung der von der Kommission verlangten Neubauten datieren aus dem Jahr 1822.<sup>76</sup> Nach diesen Plänen wurde unter



10. Johann Philipp Joendl: Plan der Decke im Saal von Gornji Ptuj, 1825, Historisches Archiv Ptuj

<sup>70</sup> Dazu siehe die Testamente von Karl Kajetan Graf von Leslie und seinem Sohn Anton Graf von Leslie; StLA, A. Lamberg Familie, Karton 248, Heft 1086, Testament von Karl Kajetan Graf von Leslie, 5. Mai 1761, Fol. 12r; Zámorsk, Roddiny archiv Lesliů, k. 20, inv. č. 491, Testament von Anton Graf Leslie, 20. Februar 1800, Fol. 23r.

<sup>71</sup> MZA Brno, Hlavní registratura Ditrichštejnů, F 18, k. 142, inv. č. 291, Beschreibung der Fidei Commiss Herrschaft Ober Pettau, 28. Februar 1807, Fol. 75v.

<sup>72</sup> Am 6. April 1796 hat der Fideikommiss-Kurator Funk 47 *Vornehme Niederländer Spalier* im Schloss Gornji Ptuj angeführt; 1805 wurden sie aus dem Fideikommiss genommen, weil sie *schon gänzlich zu Grund* waren; siehe WEIGL 2001 (Anm. 9), S. 20. Aus dem Grundriss des ersten Geschosses von 1822 (Abb. 8) ist ersichtlich, dass die Tapisserien in zwei Räumen (*Großes Tapeten Zimmer* und *2tes Tapeten Zimmer*) ausgestellt waren. Nach den Angaben von Marjeta Ciglencečki haben die Grafen von Herberstein nach mündlicher Überlieferung die Tapisserien auf dem Dachboden gefunden und für ihre Restaurierung gesorgt. Die Restaurierung im Wiener Atelier Lachmayer 1900–1901 ist durch einen Kostenvoranschlag und eine Übernahmebestätigung dokumentiert. Erhalten sind zehn Tapisserien; siehe Marjeta CIGLENEČKI, *Potrtilo o prevzemu in predračun za restavriranje tapiserij s ptujskega gradu v ateljeju J. & C. Lachmayer na Dunaju*, *Arhivi in uporabniki* 2001 (Anm. 9), S. 7–17.

<sup>73</sup> Tatjana ŠTEFANIČ, *Grajska kapela, Rodbina Leslie* 2009 (Anm. 13), S. 117.

<sup>74</sup> MZA Brno, Hlavní registratura Ditrichštejnů, F 18, k. 306, inv. č. 1031, Kunstverständiger Befund und Kostenüberschlag, 8. Juni 1817, Fol. 157r–178r.

<sup>75</sup> VNUK 2006 (Anm. 66), S. 32.

<sup>76</sup> VNUK 2006 (Anm. 66), S. 32.

anderem der Saal renoviert, über den im Protokoll der Baukommission von 1816 vermerkt wurde, dass ein Teil des Gewölbes im Rittersaal bereits am Einstürzen sei.<sup>77</sup> Nach dem Plan von 1825 wurde anstatt der von der Kommission vorgeschlagenen Ausbesserungen des barocken gemauerten Gewölbes ein neues, aus Holz gezimmertes Scheingewölbe errichtet, das noch erhalten ist (Abb. 10). Johann Philipp Joendl arbeitete nicht nur in Gornji Ptuj für Franz Joseph Fürst Dietrichstein, 1824 wurde er auch mit der Innengestaltung des Schlosses Nové Město nad Metují beauftragt.<sup>78</sup> Als Joendl in den Jahren 1826, 1828 und 1829 sein monumentales, 1902 Seiten umfassendes Traktat *Die landwirthschaftliche Baukunst* publizierte, bezeichnete er sich als „fürst. Dietrichstein’schen, und mehrerer Herrschaften in Böhmen und Mähren Baudirektor“.<sup>79</sup> Fürst Dietrichstein war über den Fortschritt der Renovierungsarbeiten in Gornji Ptuj gut informiert, da er, seinen eigenen Worten zufolge, seine Herrschaften jährlich besuchte.<sup>80</sup>

### „Regentengalerie“ im Saal des Schlosses

Die Renovierungsarbeiten im Schloss Gornji Ptuj wurden spätestens 1831 beendet, was aus der Tatsache ersichtlich ist, dass für die Jahre 1831 und 1832 das erste Schlossinventarbuch erhalten ist.<sup>81</sup> Es wurde von dem Waldmeister und Kastner Moritz Seehann verfasst, der die Schlosseinrichtung in den einzelnen Räumen beaufsichtigte. Im Rittersaal gab es keine Möbelstücke, lediglich an den Wänden hingen 15 Porträts: ein *Bildniß eines jungen Grafen Leslie* und 14 *Oehlgemälde auf Leinwand, mit alt-deutschen Figuren mit Leisten, ohne Rahmen an die Wand genagelt; /: wurden bei der Revision mehr vorgefunden* :.<sup>82</sup> 1833 reorganisierte Seehann das Schlossinventarbuch, indem er die Schlosseinrichtung nicht mehr nach Räumen (mit Ausnahme der Kapelle und der Sakristei) anführte, sondern nach sechs Beamten, die für die Gegenstände verantwortlich waren (Amtsverwalter, Rentmeister, Waldmeister und Kastner, Amtsaktuar, Gerichtsdienner, Schaffer).<sup>83</sup> Die Neuordnung des Inventars wurde vermutlich von Fürst Franz Joseph veranlasst, da im selben Jahr, 1833, auch die ungefähr 500 Gemälde umfassende Sammlung im Schloss Mikulov in einem Bestandsinventar gründlich beschrieben wurde.<sup>84</sup> Alle Gegenstände in den herrschaftlichen Räumen in ersten und zweiten Geschoss in Gornji Ptuj waren in Verwahrung von Moritz Seehann. Betreffend der Porträts im Saal des Schlosses führt Seehann unter Posten 61 das *Bildniß eines jungen Grafen Leslie* an, und

<sup>77</sup> MZA Brno, Hlavní registratura Ditrichštejnů, F 18, k. 306, inv. č. 1031, Erhebungs Protokoll, 5. November 1816, Fol. 140v–141r.

<sup>78</sup> KNEDLIK 2013 (Anm. 65), S. 127.

<sup>79</sup> Johann Philipp JOENDL, *Die landwirthschaftliche Baukunst*, 1–3, Prag 1826. Das Werk wurde mit 73 Kupferstichen in Folio-Format illustriert. Die zweite Ausgabe erfolgte 1842 in Wien.

<sup>80</sup> Zitiert nach FEYFAR 1879 (Anm. 1), S. 324: „Da ich außerdem jene meine Herrschaften, auf denen oder in deren Nähe ich nicht wohne, jährlich bereise /.../.“

<sup>81</sup> Zgodovinski arhiv Ptuj (ZAP), SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospodstvo Gornji Ptuj, šk. 340, ov. 1073, Herrschaft Oberpettau Mobilien-Inventar-Verrait zusammengezogen für die Jahre 1831 & 1832, 31. Dezember 1832.

<sup>82</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospodstvo Gornji Ptuj, šk. 340, ov. 1073, Herrschaft Oberpettau Mobilien-Inventar-Verrait zusammengezogen für die Jahre 1831 & 1832, 31. Dezember 1832.

<sup>83</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospodstvo Gornji Ptuj, šk. 99, ov. 314, Herrschaft Oberpettau Mobilien Inventar Hauptbuch für das Jahr 1833, 31. Dezember 1833.

<sup>84</sup> SLAVÍČEK 1999 (Anm. 31), S. 71, 111.

unter Posten 62 *14 Oelgemähde auf Leinwand, mit alt-deutschen Figuren, mit Leisten wovon 4 Stück fehlen – ohne Rähmen an die Wand genagelt*; jedes der 15 Porträts war zwei Gulden wert.<sup>85</sup> Da gleich danach die Kapelleneinrichtung angeführt wird, gibt es keinen Zweifel darüber, dass sich die 15 Porträts noch immer im Saal befanden. Denselben Zustand führt Seehann im Schlossinventar von 1834 an.<sup>86</sup>

1835 reorganisierte Seehann erneut die Struktur des Schlossinventarbuchs, indem er Gegenstände in mehreren Räumen aufführt, unter anderen im Rittersaal.<sup>87</sup> Unter den Posten 113 bis 126 werden 14 *alt-deutsche Figuren* erstmals identifiziert als *David Herr von Leslie, Walter Leslie Baron von Balquhane, Johann Leslie von Rothes, Alexander Herr von Leslie, Schottische Königin, Hjde Kanzler Schottlands, Kaiser Leopold der I., Kaiser Leopold des I. Gemahlin, Kaiser Ferdinand II., Kaiser Ferdinand des II. Gemahlin, Anna Franziska, Gemahlin des Grafen Walter von Leslie, geborene Dietrichstein, Jakob Graf von Leslie, Maria Theresia, Gemahlin des Grafen Jakob Leslie, geborene Liechtenstein und König Karl der II. von Schottland*; unter Posten 127 wird das Porträt Wilhelms, *Sohn des Grafen Anton Leslie, letzter Sprößling dieses Stammes*, zu der Porträtserie hinzugezählt.<sup>88</sup> Seehann vermerkte zum ersten Mal auch die Maße der Gemälde: 14 Porträts waren 6 Schuh, 9 Zoll hoch und 4 Schuh, 1 Zoll breit, die Maße des angeblichen Porträts von Wilhelm Leslie sind nicht angegeben.<sup>89</sup> Der Autor der neuen Identifikation der 15 Porträtierten, die noch im Jahr zuvor als *alt-deutsche Figuren* und als *junger Graf von Leslie* angeführt wurden, ist aus dem Inventar nicht zu erkennen. Seehann merkte bei den Porträts die Revision beziehungsweise Liquidation des Inventars von 1832 an, wie sie im Dokument mit der Nummer 1938 zu finden ist, das aber zur Zeit nicht auffindbar ist.<sup>90</sup> Die Revision fand im April 1835 statt, als Seehann ein Dokument mit einer neuen oder präzisierten Identifikation der dargestellten Motive aller Gemälde im Schloss verfasste.<sup>91</sup> Vermutlich steuerte die neue Identifikation der Porträtierten Moritz Seehann selbst bei, da sein Interesse für Kunst und Geschichte durch seine Mitgliedschaft in der Zentral-Commission für Erhaltung der Kunst und Baudenkmale und im Historischen Verein für Steiermark belegt ist.<sup>92</sup> Ob die Identifizierung auf einer Aufforderung von Fürst Franz Joseph, vielleicht während seines

<sup>85</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 99, ov. 314, Herrschaft Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1833, 31. Dezember 1833.

<sup>86</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 99, ov. 315, Herrschaft Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1834, 31. Dezember 1834.

<sup>87</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 99, ov. 316, Herrschaft Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1835, 31. Dezember 1835.

<sup>88</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 99, ov. 316, Herrschaft Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1835, 31. Dezember 1835, Posten 113–127.

<sup>89</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 99, ov. 316, Herrschaft Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1835, 31. Dezember 1835, Posten 113–127.

<sup>90</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 99, ov. 316, Herrschaft Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1835, 31. Dezember 1835: *Vermög Revisionsbemerkung N 1938 P 1 über die Liquidation der Mobilar Inventur vom Jahre 1832*.

<sup>91</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 347, ov. 1076, Mobilar Inventar Journal für den Monat April 1835, 30. April 1835: *Vermög Revisionsbemerkung No 1938 P 1 über die, von Rechnungsführer Rainer Krawanz auf den Rechnungsschluß mit Euch 1832 gelegten Übergabe Liquidation über das Mobilar Inventar wurden die sämtlichen Oelgemähde nach Möglichkeit erhoben, und wie folgend beschrieben*.

<sup>92</sup> 1852 wurde im dritten Band der Vereinszeitschrift ein Verzeichnis der insgesamt 167 Mitglieder publiziert. Seehann kommt zweimal vor, als wirkliches Mitglied und als Korrespondent der Bezirkshauptmannschaft Pettau; siehe *Mittheilungen des historischen Vereines für Steiermark*, 3, 1852, S. 56, 64.

jährlichen Besuchs, zurückgeht, ist aus den Dokumenten nicht ersichtlich. Die Identifikation der Porträtierten vom April 1835 blieb in den Schlossinventarbüchern bis 1856 unverändert.

1857 vermerkte Moritz Seehann, der auch unter dem 9. Fürst, Joseph Franz von Dietrichstein, Waldmeister der Herrschaft Gornji Ptuj war, dass die Porträtierten von *Herrn Kutschera, fürstl. Gallerie direktor*, neu identifiziert wurden.<sup>93</sup> Der Landschaftsmaler Franz Kutschera wurde 1855 von Fürst Joseph Franz als Direktor der fürstlichen Kunstsammlungen angestellt, mit der Aufgabe, die Inventare der Gemäldesammlungen zu revidieren und die Sammlungen zu ordnen.<sup>94</sup> Bisher war noch nicht bekannt, dass Kutschera bald nach seiner Anstellung auch nach Gornji Ptuj gesandt wurde. Kutschera identifizierte die 14 Porträtierten als *Heinrich IV. König von Frankreich und Navarra (†1610), Gaston I. Herzog von Orleans, Sohn Heinrich IV. † 1660, Ludwig XIII. König von Frankreich und Navarra Sohn Heinrich IV. † 1643, Prinz Wilhelm von Oranien, Statthalter von Holland † 1584, Katharina von Portugal, Gemahlin König Karl II. von England, Philipp IV. König von Spanien † 1665, Kaiser Leopold I † 1705, Margaretha Theresia von Spanien, dessen Gemahlin † 1673, Kaiser Ferdinand II. † 1637, Ferdinand II. Gemahlin, Isabella von Frankreich, Gemahlin König Philipp IV. von Spanien /.../ † 1644, König Karl I. von England und Schottland † 1649. Copie von Van Dick's Original, Henriette von Frankreich, Karl I. Königs von England Gemahlin. Copie von Van Dick's Original, Karl II. König von England und Schottland † 1685.*<sup>95</sup> Die Identifizierung des Knabenporträts wurde nicht geändert: *Wilhelm, Sohn des Anton Grafen von Leslie, letzterer Sprößling dieses Grafengeschlechtes starb als Knabe 1783.*<sup>96</sup>

Kutscheras Neubestimmung der 14 Porträtierten als europäische Herrscher wurde bereits 1858 von Ferdinand Raisp in seiner Monographie *Pettau. Steiermarks älteste Stadt* publiziert.<sup>97</sup> Raisp nannte die Sammlung „eine historische Regentengallerie des siebzehnten Jahrhunderts“ und stellte fest, dass die beiden Kaiser Leopold I. und Ferdinand II. abgebildet worden seien, weil sie „/.../ den aus England geflüchteten Leslie auf deutschem Boden ein freundliches Asyl gewährten,“ während Karl I. und Karl II. „legitime Souverains“ der Leslies waren.<sup>98</sup> Raisp behauptete auch, dass zu den 14 beschriebenen Porträts „/.../ im achtzehnten Jahrhundert die Porträte Jacob Ernst und Carl Cajetan von Leslie mit Ihren Gemahlinen, dann jenes des jungen Wilhelm, letzten Grafen von Leslie hinzukamen.“<sup>99</sup>

Da die Porträts der beiden Ehepaare im Schlossinventar vom 31. Dezember 1857 noch nicht angeführt sind, müssen sie erst 1858 in den Saal gebracht worden sein. Im Schlossinventar vom 31. Dezember 1858 sind sie unter den Posten 17–20 als gerahmte Bildnisse von Jakob Ernst Graf von Leslie, seiner Gemahlin Louise Josepha Fürstin von Liechtenstein, Karl Kajetan Graf von Leslie und seiner Gemahlin Maria Theresia Fürstin von Eggenberg angeführt.<sup>100</sup> Von wo die vier Porträts

<sup>93</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 17.

<sup>94</sup> SLAVÍČEK 1999 (Anm. 31), S. 75.

<sup>95</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 17–18.

<sup>96</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 18.

<sup>97</sup> RAISP 1858 (Anm. 14), S. 31–32.

<sup>98</sup> RAISP 1858 (Anm. 14), S. 31.

<sup>99</sup> RAISP 1858 (Anm. 14), S. 32.

<sup>100</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 339, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1858, 31. Dezember 1858, S. 14.

in den Saal gebracht wurden, konnte nicht eruiert werden, da als Erwerbsart nur *transferiert* steht und die dazugehörigen Dokumente, die ihre Provenienz nachweisen würden, im Historischen Archiv Ptuj nicht erhalten sind.<sup>101</sup> Wegen der Angabe *transferiert* darf man annehmen, dass sie aus einem anderen Schloss der Fürsten von Dietrichstein (vielleicht Nové Město nad Metují) ins Schloss Gornji Ptuj gebracht worden waren, wahrscheinlich zu Lebzeiten des letzten Fürsten, der am 10. Juli 1858 im Schloss Frýdlant verstarb.

Am 18. Februar 1860 erhielt man in Gornji Ptuj von der Hauptverwaltung der Fürstlichen Herrschaften den Befehl, die Gemälde aus dem Saal und dem Speisesaal des Schlosses zu verpacken und nach Wien zu senden, was vom Verwalter Ferdinand Filafarro und dem Waldmeister Moritz Seehann bis zum 9. März 1860 ausgeführt wurde.<sup>102</sup> Die Gemälde wurden in das Sommerpalais der Fürsten von Dietrichstein in der Währinger Straße in der Wiener Alservorstadt transferiert.<sup>103</sup> Am 13. April 1861 stellte der *k. k. Hof- und Landesgerichts Kunstschatzmeister* Josef Altmann den *Anhang zur Gemälde Schätzung der im Fürstlichen Palais in den Nebenlocalitäten befindlichen Bilder* aus, in dem 14 *Lebensgroße Portraite Soverainer Herren und Frauen a 30 f* angeführt sind.<sup>104</sup> Das Knabenporträt und die vier Bildnisse der Grafen von Leslie sind im Verzeichnis nicht identifizierbar.<sup>105</sup> Das Sommerpalais in der Währinger Straße wurde von Klothilde Gräfin Clam-Gallas, der jüngsten Tochter von Fürst Joseph Franz Dietrichstein geerbt. Die Porträts aus Gornji Ptuj wurden zu einem noch nicht bekannten Zeitpunkt in das Schloss Frýdlant (Friedland) in Nordböhmen gebracht, das sich im Besitz der Grafen Clam-Gallas befand.<sup>106</sup> Die meisten Porträts sind dort im *Königlichen Gang* des zweiten Geschosses ausgestellt.<sup>107</sup>

## Die falsche Identifizierung von 1835 und ihre Quellen

In den jüngsten Forschungen wurden die Porträtierten erneut identifiziert, die Entstehung der Serie auf die Jahre zwischen 1669 und 1673 datiert und als ihr Auftraggeber Jakob Graf Leslie (um 1635–1692) festgemacht.<sup>108</sup> Mithilfe der Angaben im Schlossinventarbuch von 1857 kann man die ursprüngliche, wahrscheinlich von Moritz Seehann 1835 verfasste Identifikation der Porträtierten nachvollziehen. Das von Franz Kutschera richtig identifizierte Porträt von Heinrich IV., König von Frankreich und Navarra (1589–1610), wurde 1835 als *David Herr von Leslie focht wieder die Sarazenen* identifiziert

<sup>101</sup> Für die Angabe danke ich dem Archivar Dr. Dejan Zadavec.

<sup>102</sup> MZA Brno, Hlavní registratura Ditrichštejnů, F 18, k. 335, inv. č. 1430, Brief des Verwalters Ferdinand Filafarro und des Waldmeisters Moritz Seehann an die Fürstliche Zentralverwaltung, 9. März 1860, Fol. 1r–1v, 6r.

<sup>103</sup> Die vier Töchter von Joseph Franz Fürst Dietrichstein erbten nach seinem Tod 1858 das Palais mit den Hausnummern Wien 1, Herrngasse 1, 3, Schauflergasse 2, das Palais mit den Hausnummern Wien 1, Minoritenplatz 3, Metastasiogasse 2, und das Sommerpalais mit Garten in der Wiener Alservorstadt (heutige Parzellen Wien 9, Währinger Straße 32, 34, 36, Bolzmannngasse 2); siehe PERGER 1997 (Anm. 1), S. 19–20.

<sup>104</sup> SLAVÍČEK 1999 (Anm. 31), S. 108.

<sup>105</sup> Im selben Verzeichnis sind *ein männliches Portrait Kniestück, ein weibliches Portrait, 4 Portraits in Medaillon Format a 5 fund 15 Stück Portraits in schwarz Rahmen* angeführt; siehe SLAVÍČEK 1999 (Anm. 31), S. 108.

<sup>106</sup> Anfang der 1890er Jahre befanden sich die von Klothilde geerbten Gemälde, die Theodor von Frimmel als „die besten Bilder aus Dietrichsteinschen Besitz“ bezeichnete, noch in dem Wiener Palais; siehe Theodor von FRIMMEL, *Lexikon der Wiener Gemäldesammlungen. Buchstabe A bis F*, München 1913, S. 257–258.

<sup>107</sup> Jana PAVLÍKOVÁ, *Hrad a zámek Frýdlant*, Frýdlant 2001, S. 16–17.

<sup>108</sup> VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 65–86; VIDMAR 2009 (Anm. 13), S. 79–95; VIDMAR 2010 (Anm. 13), S. 215–236.





11. Porträt von König Heinrich IV. von Frankreich, 1669–1673, Schloss Frýdlant

(Abb. 11).<sup>109</sup> Die unübliche Identifikation eines in Mitteleuropa unbekanntem und um 1400 lebenden Schotten konnte nur auf dem genealogischen Werk *Laurus Leslaeana* beruhen, das von dem Jesuiten Wilhelm Aloisius Graf von Leslie, einem Bruder von Jakob Graf von Leslie, verfasst und 1692 in Graz publiziert wurde.<sup>110</sup> Im Kapitel 8 von *Laurus Leslaeana* erzählt Wilhelm Aloisius über David Leslie, dass er sieben Jahre lang in Palästina verbracht und gegen die Sarazenen gekämpft habe.<sup>111</sup> Im Jahr 1835 stand nur die lateinische Version des Buches zur Verfügung, erst 1855 wurde es vom Pettau-Korrespondenten des Historischen Vereins für Steiermark Eduard Damisch ins Deutsche übersetzt.<sup>112</sup> Gleichzeitig verfasste Damisch eine Abhandlung über die Geschichte der Grafen von Leslie, für die ihm Moritz Seehann Dokumente über den von Walter Leslie begründeten Fideikommiss zur Einsicht vorlegte.<sup>113</sup> Trotz des damit belegten Interesses an der Geschichte der Grafen von Leslie in Ptuj zur Zeit des 19. Jahrhunderts, ist es schwierig nachzuvollziehen, dass man 1835 einen französischen König als David Leslie identifizierte. Dabei muss nicht nur die für die Zeit um 1600 charakteristische Tracht und der Haarschnitt des Porträtierten absichtlich übersehen worden sein, sondern auch die auffällig darge-

<sup>109</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 17. Zum Porträt siehe VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 80–82.

<sup>110</sup> Wilhelm Aloisius LESLIE, *Laurus Leslaeana explicata, sive Clarior enumeratio personarum utriusque sexus cognominis Leslie, unacum affimibus, titulis, officis, dominiis, gestisque celebrioribus breviter indicatis, quibus A sexcentis, & amplius Annis prosapia illa floret. Ex Varijs Authoribus, manuscriptis, & testimonijs fide dignis in unum collecta*, Graetii 1692. Zu David Leslie siehe auch Charles LESLIE, *Pedigree of the Family of Leslie of Balquhain. Extracted from Public Records, Family Charters, Deeds, and Other Authentic Documents, from 1067 to 1861*, Bakewell 1861, S. 5–6.

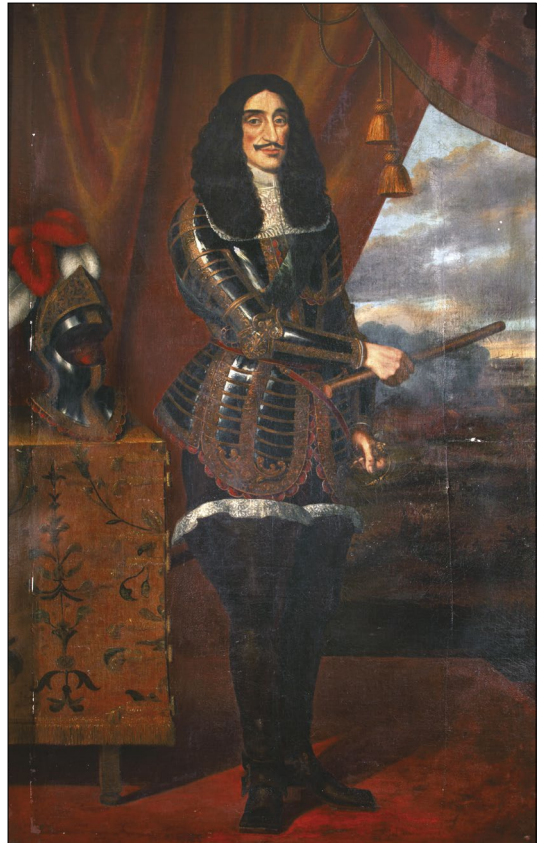
<sup>111</sup> LESLIE 1692 (Anm. 110), Kap. 8.

<sup>112</sup> StLA, Handschriftensammlung Hamerlinggasse, Handschrift 751, Die Grafen von Leslie. Ihr Ursprung, ihre Thaten von 1067 bis 1689, beschrieben von der Mission der Gesellschaft Jesu in Schottland. Zur Übersetzung siehe Marija HERNJA MASTEN, Eduard Damisch. Zgodovina plemiške rodbine Leslie, Nemška veja, genealoško-biografski zapis. ZAP sign. R-39, *Zapuščina rodbine Leslie* 2002 (Anm. 9), S. 19–21.

<sup>113</sup> Die Handschrift von Damisch ist in zwei Versionen erhalten: StLA, Handschriftensammlung Hamerlinggasse, Handschrift 752, Die Geschichte der Grafen des heiligen römischen Reichs, von Leslie. Von ihrem Ursprunge bis zum Aussterben. Aus geschichtlichen Quellen zusammengestellt von Eduard Damisch, k.k. Rechnungs Official und Mitglied des historischen Vereins für die Steyermark. 1855. Zweite Abhandlung; ZAP, SI\_ZAP/0070\_00039, Zbirka rokopisov, Eduard Damisch, Des heiligen römischen Reichs Grafen von Leslie deutscher Linie von ihrem Ursprung 1067 bis zum Aussterben 1802; siehe auch HERNJA MASTEN 2002 (Anm. 112), S. 19–24.



12. Porträt des Kurfürsten Ferdinand Maria von Bayern, 1669–1673, Schloss Frýdlant



13. Porträt von König Karl II. von England, Schottland und Irland, 1669–1673, Schloss Frýdlant

stellte Königskrone. Als Vergleichsbeispiel könnte man ein Porträt von Erzherzog Matthias von Lucas van Valckenborch aus den 1590er Jahren anführen, das man als Dietrich von Roll und Wartenberg (einen legendären Vorfahren des Geschlechts der Markvartinger, der im 13. Jahrhundert gelebt haben soll) identifizierte, um es in die Ahnengalerie der Grafen von Waldstein einordnen zu können.<sup>114</sup> Der zukünftige Kaiser Matthias war jedoch ohne Krone dargestellt.

Mit dem Porträt, auf dem Kutschera Gaston I. Herzog von Orleans († 1660) erkannte und das 1835 als *Walter Leslie Baron von Balquhan fing unter Ferdinand den 2ten als Major zu dienen an* identifiziert wurde,<sup>115</sup> ist das Porträt des bayerischen Kurfürsten Ferdinand Maria (1651–1679) gemeint, das nach dem Original von Johann Ulrich Mayr kopiert worden war (Abb. 12).<sup>116</sup> In diesem Fall ist die Identifizierung von 1835 verständlicher, da der Kurfürst in der Tracht des hohen 17. Jahrhunderts dargestellt ist und sein schmales Gesicht dem Porträt Walter Leslies, das der Augsburger

<sup>114</sup> Zum Porträt siehe Pavel BLATNÝ, Katalog der Bilder, *Waldsteiner Bildergalerie im Egerer Museum. Katalog zur ständigen Ausstellung* (Hrsg. Eva Dittertová), Egerer Museum, Eger 1999, S. 26–27.

<sup>115</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospodstvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 17.

<sup>116</sup> Zum Porträt siehe VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 78–79.



14. Abraham Hertochs: Porträt von König Karl II. von England, Schottland und Irland, nach 1660

Kupferstecher Lucas Kilian 1637 angefertigt hatte, nicht unähnlich ist.<sup>117</sup> Walter Leslie, der 1656 die Herrschaft Gornji Ptuj kaufte und 1663 aus den Herrschaften Gornji Ptuj und Nové Město nad Metují den Fideikommiss gründete, der 1802 von den Fürsten Dietrichstein geerbt wurde, war sowohl für die lokale Geschichte als auch für die Familiengeschichte der Fürsten von Dietrichstein von großer Bedeutung. Daher überrascht es nicht, dass man sein Porträt im Saal von Gornji Ptuj haben wollte.

Das Porträt Ludwigs XIII., König von Frankreich (1610–1643), wurde 1835 als *Johann Leslie von Rothes, schottischer Herzog und General der königlichen Heeren* identifiziert.<sup>118</sup> Die Grundlage der Identifizierung bildete wiederum das Buch *Laurus Leslaeana*, in dem erzählt wird, dass Joannes Leslie von Rothes nach der Rückkehr von König Karl II. Stuart (1660) Befehlshaber der königlichen Leibgarde, dann Schatzmeister und General aller schottischen Truppen und bald danach oberster Kommissär und Großkanzler des Königreichs wurde.<sup>119</sup> Er wurde von Karl II. zum Herzog von Rothes erhoben und starb 1681.<sup>120</sup> Das Szepter und die Krone dürfte Seehann absichtlich übersehen haben.

Das Porträt von Karl II., König von England, Schottland und Irland (1660–1685, Abb. 13) war von Franz Kutschera als *Wilhelm von Oranien, Statthalter von Holland* († 1589), im Inventar von 1835 aber als *Alexander Herr von Leslie, russischer General und Hauptmann zu Smolensk* identifiziert worden.<sup>121</sup> Die Quelle dieser Identifikation ist nicht bekannt, da im Buch *Laurus Leslaeana* das Kapitel 124 zwar dem russischen General Alexander Leslie gewidmet ist, jedoch nicht erwähnt wird, dass er Hauptmann von Smolensk war.<sup>122</sup> Dieses Porträt ist deswegen bemerkenswert, weil Karl II. ohne königliche Insignien dargestellt ist, obwohl er zum Zeitpunkt der Entstehung der Serie seit ungefähr zehn Jahren König war, was wahrscheinlich auf die noch unbekanntes Vorlage für das Bildnis zurückzuführen ist. Die Darstellung ähnelt dem Kupferstich von Abraham

<sup>117</sup> Zum Porträt Walter Leslies von Lucas Kilian siehe WEIGL 2002 (Anm. 9), S. 88.

<sup>118</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 17. Zum Porträt siehe VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 82.

<sup>119</sup> LESLIE 1692 (Anm. 110), Kap. 26.

<sup>120</sup> LESLIE 1692 (Anm. 110), Kap. 26.

<sup>121</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 17. Zum Porträt siehe VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 80.

<sup>122</sup> LESLIE 1692 (Anm. 110), Kap. 124.

Hertochs, der sich auch in der Sammlung von Johann Weikhard Valvasor befand (Abb. 14).<sup>123</sup> Für den Auftraggeber der Serie, Jakob Graf Leslie, war Karl II. auch von persönlicher Bedeutung, weil Jakob 1666 enttäuscht darüber war, dass er nicht als kaiserlicher Botschafter an den Hof Karls II. geschickt wurde, worauf er vergeblich gehofft hatte.<sup>124</sup>

Als nächstes kommt in den Inventaren das Porträt der Erzherzogin Eleonora Maria (Abb. 15) vor, einer Tochter von Kaiser Ferdinand III., die seit 1670 mit dem polnischen König Michael Korybut Wiśniowiecki vermählt war.<sup>125</sup> Sie wurde 1835 als *Schottische Königin* identifiziert, was Kutshera als Katharina von Portugal, Gemahlin Karls II., präziserte.<sup>126</sup> Die Porträts des polnischen Königspaares dürften im 19. Jahrhundert in den österreichischen Ländern wenig bekannt gewesen sein, weswegen die falsche Identifikation nicht überrascht. Das Originalbildnis der Erzherzogin Eleonora Maria von Benjamin Block im Kunsthistorischen Museum ist noch immer falsch als Erzherzogin Antonia identifiziert,<sup>127</sup> obwohl sie in einem älteren Museumsinventar mit Fragezeichen als Eleonore Maria angeführt wurde<sup>128</sup> und die Kopien des Porträts ihre Identität beweisen.<sup>129</sup> Im Unterschied zur Kopie im Schloss Rychnov nad Kněžnov (Reichenau an der Knieschna) ist auf dem Porträt aus Schloss Gornji Ptuj nicht nur die auf dem Tisch liegende Königskrone, sondern auch ein Medaillon mit dem Bildnis von König Michael Korybut Wiśniowiecki abgebildet. Damit wird auf eine Funktion der frühneuzeitlichen Porträts hingewiesen, die von Friedrich Polleroß folgenderweise beschrieben wurde: „Im Rahmen einer offiziellen Verlobung wurde der Braut oder dem Bräutigam ein wertvoll gefasstes Miniaturporträt an die Brust geheftet, um die politische Herzensangelegenheit auch in aller Öffentlichkeit zu dokumentieren.“<sup>130</sup> Die letzten diplomatischen Verhandlungen über die Heirat und die offizielle Verlobung fanden Mitte Dezember 1669 in Wien statt und das Paar heiratete am 27. Februar 1670.<sup>131</sup> Das dargestellte Miniaturporträt mit einem blauen Band und einer Schleife bestätigt die Datierung der Porträtserie in die Jahre von 1669 bis 1673 oder um 1670, während das Verlobungsmedaillon für das Bildnis in Rychnov nad Kněžnov, das

<sup>123</sup> Zum Kupferstich in Valvasors Sammlung siehe *Vnderschiedliche geistliche vnd weltliche, weibliche, vnd mannliche Contrafait zu Fueß und zu Pferd, Brust-Bilder auch gantze, Kayser, Fürsten, Herrn, vnd sonsten allerley anderer Leuth contrafaitische Kupfferstich, welche von vnderschiedlichen Mahlern, Kupferstechern vnd andern Künstlern inventirt, gezeichnet, vnd ins Kupffer gestochen / mit sonderbahrem Fleiß zusamben gebracht durch Johann Weychard Valvasor* (Hrsg. Ana Lavrič, Blaž Resman), Ljubljana-Zagreb 2008 (Iconotheca Valvasoriana, 12), Kat. Nr. 133 b.

<sup>124</sup> David WORTHINGTON, *British and Irish Experiences and Impressions of Central Europe, c. 1560–1688*, Farnham-Burlington 2012 (Politics and Culture in Europe, 1650–1750), S. 112–113.

<sup>125</sup> Zum Porträt siehe VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 76–78.

<sup>126</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 17.

<sup>127</sup> Kunsthistorisches Museum, Inv. Nr. GG\_2106 (in der Porträtgalerie im Schloss Ambras in Innsbruck ausgestellt). Zum Porträt siehe Günther HEINZ, Studien zur Porträtmalerei an den Höfen der österreichischen Erblande, *Jahrbuch der kunsthistorischen Sammlung in Wien*, 59, 1963, S. 182, 211; Günther HEINZ, Karl SCHÜTZ, *Porträtgalerie zur Geschichte Österreichs von 1400 bis 1800*, Kunsthistorisches Museum Wien, Wien 1976, S. 161–162.

<sup>128</sup> HEINZ 1963 (Anm. 127), S. 211.

<sup>129</sup> Zur Kopie im böhmischen Schloss Rychnov nad Kněžnov siehe VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 78.

<sup>130</sup> Friedrich POLLEROSS, Porträt und Propaganda am Beispiel Kaiser Karls VI., *Acta historiae artis Slovenica*, 25/2, 2020, S. 142.

<sup>131</sup> Galeazzo Gualdo PRIORATO, *Historia di Leopoldo Cesare, descritta dal co: Galeazzo Gualdo Priorato, dedicata Alla Sacra Cesarea, Real Maestà dell'Imperatrice Claudia Felice. Postouli li Ritratti de Principi, Generali, de Ministri, e d'altri personaggi nominate, degli Assedij di Piazze, con le Scritture, Trattati, e Capitulationi nel fine. Parte terza*, Vienna 1674, S. 648–649, 651–661.



15. Porträt von Königin Eleonore von Polen, 1669–1673, Schloss Frýdlant

während dem Bau des Schlosses (1676–1690) entstand, nicht mehr relevant war.<sup>132</sup>

Zu den Porträtierten, die 1835 als Schotten identifiziert wurden, darf man den spanischen König Philipp IV. rechnen, den man *Hýde, schottischer Kanzler im schwarzen Kostüm und dem Goldenen Flüß Orden* nannte und bereits von Kutschera richtig identifiziert wurde.<sup>133</sup> Mit *Hýde* ist wahrscheinlich Edward Hyde, Earl of Clarendon, Kanzler von König Karl II. (1658–1667) gemeint, obwohl er kein Schotte war und den Orden vom Goldenen Vlies nicht verliehen bekam. Die schriftliche Quelle der falschen Identifizierung ist nicht bekannt; im *Laurus Leslaeana* wird Hyde nicht erwähnt.

Im Gegensatz zu den angeblich schottischen Persönlichkeiten waren die kaiserlichen Paare besser bekannt. *Kaiser Leopold I. geharnischt mit dem Kaisermantel* wurde bereits 1835 richtig identifiziert, ebenso seine Frau Margaritha Teresa als *Kaiser Leopold des I. Gemahlin im roten Raifrok*.<sup>134</sup> Dass aber Kaiser Ferdinand III. sowohl 1835 als auch von Kutschera 1857 als *Kaiser Ferdinand II. geharnischt* erkannt wurde,<sup>135</sup> ist vermutlich eine Folge der Tendenz der Beamten von Fürst Dietrichstein, die Porträtserie mit der Geschichte der Grafen Leslie so eng wie möglich zu verknüpfen; unter Kaiser Ferdinand II. begann die militärische Karriere

Walter Leslies im kaiserlichen Heer und sein Aufstieg in Mitteleuropa. Folgerichtig wurde die erste Gemahlin Kaiser Ferdinands III., Maria Anna von Spanien, als *Kaiser Ferdinand des II. Gemahlin im schwarzen Kostüm* identifiziert.<sup>136</sup> In den Inventaren kommt sie ohne Vornamen vor, vermutlich weil man die Porträtierte weder mit der ersten noch mit der zweiten Gemahlin Kaiser Ferdinands II., Maria Anna von Bayern und Eleonora Gonzaga, identifizieren konnte.

<sup>132</sup> Zum Bauherr, Franz Karl I. Graf von Kolowrat-Liebsteinsky (1620–1700), siehe Pavel JUŘÍK, *Kolowratové. Věrně a stále*, Praha 2016, S. 34–38.

<sup>133</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 17. Zum Porträt siehe VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 72–74.

<sup>134</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 17. Zu den Porträts siehe VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 67–70.

<sup>135</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 17. Zum Porträt siehe VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 70–71.

<sup>136</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 18. Zum Porträt siehe VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 71.



16. Porträt von Königin Maria Anna von Spanien, 1669–1673, Schloss Frýdlant



17. Porträt von König Karl I. von England, Schottland und Irland, 1669–1673, Schloss Frýdlant

Gezwungener scheint die Identifizierung der folgenden drei Porträts von 1835 zu sein. Erzherzogin Maria Anna, die 1649 mit dem spanischen König Philipp IV. vermählt wurde, wurde 1835 als *Anna Franziska, Gemahlin des Grafen Walter von Leslie, geborene Dietrichstein, im schwarzen Raifrok* identifiziert (Abb. 16).<sup>137</sup> Kutschera korrigierte die Identifikation nur teilweise, indem er in der Porträtierten *Isabella von Frankreich, Gemahlin König Philipp IV. von Spanien* erkannte und feststellte, dass ihr Porträt ein Pendant zu dem Porträt Philipps IV. war.<sup>138</sup> Wenn die Identifizierung eines offiziellen Porträts der spanischen Königin als Anna Franziska Leslie heute eigenartig wirkt, dann muss die Identifikation König Karls I. von England, Schottland und Irland (1625–1649; Abb. 17) als *Jakob Graf von Leslie in Hermelin Mantel* 1835 fragwürdig erschienen sein. Der König ist mit Krone, Reichsapfel und Krönungsornat als Verkörperung des Staates dargestellt.<sup>139</sup> Jedoch wurde

<sup>137</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 99, ov. 316, Herrschaft Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1835, 31. Dezember 1835. Zum Porträt siehe VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 73–74.

<sup>138</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 18.

<sup>139</sup> Zum Staatsporträt siehe Friedrich POLLEROSS, Das frühneuzeitliche Bildnis als Quelle, *Quellenkunde der Habsburgermonarchie (16.–18. Jahrhundert). Ein exemplarisches Handbuch* (Hrsg. Josef Pauser, Martin Scheutz, Thomas Winkelbauer), Wien-München 2004 (Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung, Ergänzungsband 44), S. 1011.



18. *Porträt von Königin Henriette Maria von England, Schottland und Irland, 1669–1673, Schloss Frýdlant*

Seehanns Identifikation erst 1857 von Kutschera korrigiert und durch die Feststellung ergänzt, dass das Porträt eine Kopie nach Anton van Dyck ist.<sup>140</sup> Dasselbe gilt für das Porträt der Königin Henrietta Maria, das 1835 als *Maria Theresia, Gemahlin des Grafen Jakob Leslie, geborene Liechtenstein, in Hermelin Mantel* identifiziert wurde (Abb. 18).<sup>141</sup>

Als letzter der 14 Porträtierten wird in den Inventaren von 1835 und 1857 König *Karl der II. von Schottland* identifiziert.<sup>142</sup> Da es aber als Pendant zur *Königin von Schottland* (Erzherzogin Eleonora Maria) genannt ist, gibt es keinen Zweifel darüber, dass damit das Porträt des polnischen Königs Michael Korybut Wiśniowiecki gemeint war, dessen Regierungszeit einer der Hauptargumente für die Entstehungszeit der Serie in den Jahren 1669–1673 ist.<sup>143</sup>

Gleich danach wird im Inventar von 1857 das Porträt von *Wilhelm, Sohn des Anton Grafen von Leslie, letzter Sprössling dieses Grafengeschlechtes starb als Knabe 1783* angeführt.<sup>144</sup> Antons einziger Sohn wurde am 9. März 1779 auf den Namen Heinrich Anton Josef Leopold Franz de Paula Ignaz Franz Xaver getauft,<sup>145</sup> im Sterbebuch ist er am 12. März 1784 als Heinrich angeführt.<sup>146</sup>

Aus unbekanntenen Gründen hat man ihn in den Schlossinventaren Wilhelm genannt; unter diesem Namen erwähnt ihn auch Eduard Damisch in seiner 1855 verfassten Geschichte der Grafen von Leslie.<sup>147</sup> Das Porträt wurde 1860 in das Wiener Palais Dietrichstein gebracht, wo sich seine Spuren verlieren. Möglicherweise wurde es von Klothil-

<sup>140</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 18. Zum Porträt siehe VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 79–80.

<sup>141</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 99, ov. 316, *Herrschaft Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1835*, 31. Dezember 1835. Zum Porträt siehe VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 80.

<sup>142</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 18.

<sup>143</sup> Zum Porträt siehe VIDMAR 2007 (Anm. 13), S. 74–76.

<sup>144</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 18.

<sup>145</sup> Diözesanarchiv Graz-Seckau (DAG), Graz-Hl. Blut, Taufbuch XX, 1779–1784, Fol. 13.

<sup>146</sup> DAG, Graz-Hl. Blut, Sterbebuch XV, 1770–1784, S. 745.

<sup>147</sup> StLA, Handschriftensammlung Hamerlinggasse, Handschrift 752, *Die Geschichte der Grafen des heiligen römischen Reichs, von Leslie. Von ihrem Ursprunge bis zum Aussterben*. Aus geschichtlichen Quellen zusammengestellt von Eduard Damisch, k.k. Rechnungs Official und Mitglied des historischen Vereins für die Steyermark. 1855. Zweite Abhandlung; HERNJA MASTEN 2002 (Anm. 112), S. 19–24.

de Clam-Gallas ins Schloss Frýdlant gebracht, weil ein Porträt eines Knaben in einer Rüstung und mit Kommandostab in demselben Gang hängt wie die Herrscherporträts; man darf vermuten, dass es aus Gornji Ptuj stammt (Abb. 19). Das Bildnis stellt aber nicht einen jungen Graf Leslie dar, sondern einen Erzherzog, weil auf dem Tisch der Erzherzogshut abgebildet ist. Wahrscheinlich ist der 1678 geborene und spätere Kaiser Joseph I. abgebildet, und zwar vor 1687, als er zum König von Ungarn gekrönt wurde.<sup>148</sup> In den Schlossinventaren von Gornji Ptuj wird das Bildnis immer als ein gerahmtes Gemälde erwähnt und gehörte somit nicht in die Porträtserie der europäischen Herrscher.



19. Porträt des Erzherzogs Joseph (?), um 1685, Schloss Frýdlant

### Die Säle mit Herrscherporträts in den Schlössern der Grafen von Leslie

Die Herrscherporträts waren nicht gerahmt, sondern mit Leisten an der Wand befestigt.<sup>149</sup> Die Art der Befestigung wird in den Schlossinventaren nicht näher beschrieben. Nach der Entfernung der Porträts, *da selbe mit Nägel und Leisten an die Wand befestigt waren*, mussten die vorher unverputzten Wandstellen unter den Bildern neu verputzt und geweißt werden.<sup>150</sup> Die Präsentation als *Wandgemälde auf Leinwand*<sup>151</sup> dürfte ähnlich wie im Planetensaal des Schlosses Eggenberg gewesen sein, in dem der Gemäldezyklus des Hofmalers Hans Adam Weissenkircher mit vergoldeten Zierleisten (aus dem 18. Jahrhundert) an den Wänden befestigt ist.<sup>152</sup> Ob auch in Ptuj zuerst Vertiefungen in der Stärke der Spannrahmen sowie stuckierte Rahmen vorbereitet wurden wie in Eggenberg, wird man

<sup>148</sup> Vgl. HEINZ, SCHÜTZ 1976 (Anm. 127), S. 162–163.

<sup>149</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 99, ov. 314, Herrschaft Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1833, 31. Dezember 1833.

<sup>150</sup> MZA Brno, Hlavní registratura Ditrichštejnů, F 18, k. 335, inv. č. 1430, Brief des Verwalters Ferdinand Filafferro und des Waldmeisters Moritz Seehann an die Fürstliche Zentralverwaltung, 9. März 1860, Fol. 1v, 6r.

<sup>151</sup> ZAP, SI\_ZAP/0009/Herbersteinov arhiv/Gospostvo Gornji Ptuj, šk. 101, ov. 338, Gut Oberpettau Mobilar Inventar Hauptbuch für das Jahr 1857, 31. Dezember 1857, S. 17.

<sup>152</sup> Barbara KAISER, Paul SCHUSTER, *Schloss Eggenberg. 2: Architektur und Ausstattung*, Graz 2016, S. 102–109. Die reichen Stuckrahmen wurden so modelliert, dass die Gemälde in sie versenkt wurden; siehe Barbara RUCK, *Hans Adam Weissenkircher (1646–1695). Fürstlich Eggenbergischer Hofmaler. Aus Anlaß der Vollendung des Eggenberger Planetensales vor 300 Jahren*, Schloss Eggenberg, Graz 1985, S. 54.



nicht mehr eruieren können, weil bereits die Grafen von Herberstein die Saalwände mit Zementputz versehen, unter dem keine älteren Spuren erhalten sind.<sup>153</sup>

Die Art ihrer Präsentation bzw. ihre Wirkung als Wandgemälde ist wahrscheinlich der Grund dafür, dass die Porträts im Saal in den erhaltenen Schlossinventaren des 18. Jahrhunderts nicht angeführt wurden. Im Nachlassinventar, das nach dem Tod von Jakob Ernst Graf Leslie erstellt wurde, wurden 120 Gemälde im Schloss Gornji Ptuj angeführt, darunter kein Porträt.<sup>154</sup> Im Nachlassinventar nach Karl Kajetan Graf von Leslie wurden im zweiten Zimmer des ersten Geschosses, in dem sich auch Tapisserien befanden, 9 *Portrait mit vergolten Rahmen* (11 Gulden wert) gefunden, die Einrichtung des Saals wird nicht erwähnt.<sup>155</sup> Somit bleibt die erste bekannte Erwähnung der Porträts im Saal die Behauptung von Andreas Carl Hitschmann, dass im Schloss nur ein Spiegel in einem Zimmer und einige Familienbildnisse im Saal erhalten seien (28. Februar 1807).<sup>156</sup>

Bemerkenswert erscheint die Tatsache, dass Jakob Graf Leslie offensichtlich auch den Saal des Schlosses Nové Město nad Metují mit Herrscherporträts ausstattete. Im ältesten erhaltenen Inventar, das am 3. Juni 1738, nachdem Karl Kajetan Graf Leslie die Herrschaft übernommen hatte, erstellt wurde, werden 18 Porträts verschiedener Kaiser, Könige, Fürsten und Grafen angeführt.<sup>157</sup> Im nächsten erhaltenen Schlossinventar, das am 18. Februar 1762 erstellt wurde, wurden nur noch elf verschiedene Porträts angeführt.<sup>158</sup> Danach wurden sie aus dem Saal entfernt und vermutlich in die Garderobe im ersten Geschoss gebracht, in der sich am 13. März 1775 37 verschiedene alte Porträts und Landschaften befanden.<sup>159</sup> Nach dem Tod von Anton Graf von Leslie fand man am 22. Februar 1802 die Gemälde nicht mehr in sondern vor der Garderobe, jedoch nur noch 16 Porträts und andere Gemälde.<sup>160</sup> Ob sie im Schloss Nové Město nad Metují noch verwahrt werden, muss erst noch eruiert werden. Da sie meines Wissens nicht erhalten sind, kann nicht festgestellt werden, ob auch die 18 Porträts im Saal von Nové Město nad Metují von Jakob Graf Leslie bestellt wurden.

Die Zeit zwischen 1669 und 1673, in die auch die Ausstattung des Schlosssaals in Gornji Ptuj mit Herrscherporträts fällt (und vermutlich auch die Ausstattung des Saals von Nové Město nad Metují mit den 18 Porträts der Kaiser, Könige und Grafen) unter Jakob Graf von Leslie, gehört zu einer Periode, die Ingrid Halászová als die Blütezeit der Porträtgalerien in den Ländern der Habsburgermonarchie bezeichnete (1625/30–ca. 1690).<sup>161</sup> Der repräsentative Hauptsaal eines Adelsitzes

<sup>153</sup> Für die Angabe danke ich dem Restaurator im Regionalmuseum Ptuj – Ormož Mag. Boštjan Roškar.

<sup>154</sup> SOA Zámorsk, Roddiny archiv Lesliů, k. 14, inv. č. 317, Nachlassinventar nach Jakob Ernst Graf von Leslie, 20. Dezember 1737, Fol. 14v–16v; siehe auch WEIGL 2002 (Anm. 9), S. 54.

<sup>155</sup> SOA Zámorsk, Roddiny archiv Lesliů, k. 14, inv. č. 317, Nachlassinventar nach Karl Kajetan Graf von Leslie, 15. September 1761, Fol. 27r.

<sup>156</sup> MZA Brno, Hlavní registratura Ditrichštejnů, F 18, k. 142, inv. č. 291, Beschreibung der Fidei Commiss Herrschaft Ober Pettau, 28. Februar 1807, Fol. 75v.

<sup>157</sup> SOA Zámorsk, Roddiny archiv Lesliů, k. 14, inv. č. 318, Schlossinventar Nové Město nad Metují, 3. Juni 1738, Fol. 7r: *In dem Saal. Verschiedene Kayß, König, fürstl und gräffl Manns und weibs Persohnen Portraits in Schwartzen rahmen... 18 Stück.*

<sup>158</sup> SOA Zámorsk, Roddiny archiv Lesliů, k. 18, inv. č. 432, Nachlassinventar nach Karl Kajetan Graf von Leslie, 18. Februar 1762, Fol. 3v: *In dem Saal. Verschiedene Portraits in Schwartzen Rahmen... 11.*

<sup>159</sup> SOA Zámorsk, Roddiny archiv Lesliů, k. 19, inv. č. 458, Nachlassinventar nach Leopold Graf von Leslie, 13. März 1775, Fol. 8r: *In der Quarderoba N. 13. Verschiedene alte Portraits und Landschaften mit und ohne Rahmen... 37.*

<sup>160</sup> SOA Zámorsk, Roddiny archiv Lesliů, k. 27, inv. č. 539, Inventar des Schlosses Nové Město nad Metují, 22. Februar 1802, Fol. 13v: *Im mittleren stock. Vor der quarderobe. Allerhand Portrait und bilder... 16.*

<sup>161</sup> Ingrid HALÁSZOVÁ, Einleitung. Das Phänomen des Porträts und die Gestaltung der adeligen Porträtgalerien im 16. und 17. Jahrhundert in den Ländern der ehemaligen Habsburgermonarchie, *Noblesse im Bild* 2016 (Anm. 29), S. 30.

wurde oft mit Familienporträts, Ahnenporträts, Kaiserporträts oder Porträts bekannter Persönlichkeiten ausgestattet.<sup>162</sup> Die „Regentengalerie“ von Gornji Ptuj unterschied sich von vergleichbaren Herrscherporträtserien, die in den meisten Fällen nur die Habsburger glorifizierten,<sup>163</sup> da fast die Hälfte der Porträtierten den Häusern Stuart und Bourbon angehörten. Mit der Auswahl der Regenten veranschaulichte Jakob Graf von Leslie die Geschichte der eigenen Familie und die erfolgreiche Übersiedlung eines Familienzweiges aus Schottland nach Mitteleuropa, wie Ferdinand Raisp bereits 1858 feststellte.<sup>164</sup> Raisps Interpretation kann aufgrund der jüngsten Quellen durch die Annahme vervollständigt werden, dass die Auswahl der Regenten auch die Kavaliertour von Jakob Leslie widerspiegelte, da ihn sein Onkel Walter Leslie nach Deutschland, Polen, Frankreich, Spanien und Italien geschickt hatte.<sup>165</sup> Die ersten sechs Monate des Jahres 1660 verbrachte Jakob Leslie in Spanien.<sup>166</sup> Die Absicht seines Aufenthalts in Madrid war, die Verhandlungen seines Onkels Walter hinsichtlich der Verleihung des Ordens vom Goldenen Vlies zu beschleunigen, wobei er sogar *sotto mano soll negotiren*.<sup>167</sup> Am Sonntag vor dem 10. März 1660 hatte Jakob Leslie eine Audienz bei Philipp IV., König von Spanien, bei der auch die Infantin (wahrscheinlich Maria Teresa) anwesend war.<sup>168</sup> Nach der Audienz blieb er noch einige Monate in Madrid und bemühte sich weiterhin um den Orden für seinen Onkel, woraufhin der kaiserliche Botschafter Johann Maximilian Graf von Lamberg vermerkte, dass Jakob Leslie nicht schlecht verhandele.<sup>169</sup> Er blieb so lange in Madrid, dass er den Feierlichkeiten der Hochzeit von Infantin Maria Teresa mit dem französischen König Ludwig XIV. beiwohnen konnte,<sup>170</sup> die erst im Juni in den Pyrenäen stattfanden. Die Porträts des neuvermählten Ehepaars wurden später nicht für die Herrschergalerie in Gornji Ptuj gewählt, wohl aber die Porträts des spanischen Kö-

<sup>162</sup> HALÁSZOVÁ 2016 (Anm. 161), S. 33–37.

<sup>163</sup> HALÁSZOVÁ 2016 (Anm. 161), S. 35.

<sup>164</sup> RAISP 1858 (Anm. 14), S. 31.

<sup>165</sup> LESLIE 1869 (Anm. 110), S. 251.

<sup>166</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 10, inv. št. 27, Brief von Johann Maximilian Graf Lamberg an Ferdinand Fürst Dietrichstein, 28. Januar 1660, Fol. 40r–41r.

<sup>167</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 10, inv. št. 27, Brief von Johann Maximilian Graf Lamberg an Ferdinand Fürst Dietrichstein, 17. März 1660, Fol. 24v. Lamberg schrieb am 17. März 1660 dem Fürsten, dass sich Leslie bereits mehr als sechs Jahre */.../ über so villfeltige Instantien /.../* vergeblich um den Orden bemühe; siehe MZA Brno, G 140, RA Ditrichštejnů, k. 10, inv. št. 27, Brief von Johann Maximilian Graf Lamberg an Ferdinand Fürst Dietrichstein, 17. März 1660, Fol. 24r. Walter Leslie erhielt den ersehnten Orden erst am 6. Mai 1665; zur Zeremonie in der Hofburg siehe Paul TAFFERNER, *Der Röm: Kay: May: Leopoldi I. An Deß grossen TürckenSultans Mehemet Cham Ottomanische Porten Anno 1665. den 25. May abgeordnete Botschafft / Welche Ihro Hochgrafl: Excellenz / etc Herr Herr Walther Leßlie / deß Heil. Röm: Reichs Graff und Herr zu Pettau und Newstatt an der Mettau / Ritter deß guldenen Fluß / der Röm: Kays. May: Gehaimer Rath / Hoff-Kriegs-Rath / Feldt-Marschall / und über die Windisch und Petrinische Granitz General / denckwürdig verrichtet Und von P. Paulo Tafferner der Societät Jesu Priester / ernent Ihrer Hochgräfl: Excellenz gewester Raiß-Caplan / Anno 1668. Lateinisch zu Wienn / anjetzo aber dem günstigen Leser zu Belieben in Teutsch verfasst*, Wienn 1672, S. 3–7.

<sup>168</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 10, inv. št. 27, Brief von Johann Maximilian Graf Lamberg an Ferdinand Fürst Dietrichstein, 10. März 1660, Fol. 26r.

<sup>169</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 10, inv. št. 27 Brief von Johann Maximilian Graf Lamberg an Ferdinand Fürst Dietrichstein, 7. April 1660, Fol. 49r: *Der Jung Gr. Leslie ist noch hir, er negotiert nit übl, es scheint ietzt mehrere Hoffnung zu sein alß jemals mit der praetension des Tusons zu spuntiren*. Zum kaiserlichen Botschafter Johann Maximilian Lamberg (1608–1682) siehe Pavel MAREK, Michaela BURIÁNKOVÁ, Nejstarší cisařská ambasáda. Zástupci rakouských Habsburků ve Španělsku, *V zastoupení císaře. Česká a moravská aristokracie v Habsburské diplomacii 1640–1740* (Hrsg. Jiří Kubeš), Pardubice 2018, S. 197–198.

<sup>170</sup> MZA Brno, Rodinný archiv Ditrichštejnů, G 140, k. 10, inv. št. 27, Brief von Johann Maximilian Graf Lamberg an Ferdinand Fürst Dietrichstein, 17. März 1660, Fol. 24r–25r.

nigs, den Jakob Leslie persönlich kennenlernte, seiner Gemahlin Maria Anna und Tochter Margarita Teresa. Hinsichtlich der persönlichen Kontakte zwischen dem Auftraggeber und den Porträtierten wurde bereits erwähnt, dass Jakob Leslie 1666 vergeblich gehofft hatte, als kaiserlicher Botschafter an den Hof Karls II. nach London geschickt zu werden.<sup>171</sup> Jedoch blieb Jakobs spätere militärische Karriere am Hof Karls II. nicht unbemerkt, da Jakobs Bruder Wilhelm Aloisius, der Autor von *Laurus Laesleana*, am 10. August 1684 aus London an seinen Bruder schrieb, dass alle seine Freunde in London wegen seiner militärischen Erfolge begeistert seien.<sup>172</sup> König Karl II. sagte Wilhelm Aloisius während einer privaten Audienz, dass Jakob eine Ehre für seine Nation sei.<sup>173</sup> Wegen der Prätension von Jakob Leslie in den 1660er Jahren, als kaiserlicher Diplomat tätig zu sein, darf man die Herrscherporträts in Gornji Ptuj auch als eine Widerspiegelung der Ambitionen ihres Auftraggebers verstehen.



Das späte Kunstinteresse von Fürst Franz Joseph von Dietrichstein<sup>174</sup> spiegelte sich unter anderem im Ankauf von alten und der Bestellung neuer Familienporträts wider.<sup>175</sup> Für die (falsche) Identifizierung der europäischen Herrscher als Grafen von Leslie dürften aber eher die Beamten seiner Herrschaft Gornji Ptuj als der Fürst verantwortlich gewesen sein. Die Rolle der fürstlichen Beamten bei der Erforschung und Publizierung der Denkmäler von Ptuj im 19. Jahrhundert war beträchtlich. Wie erwähnt, war der Waldmeister und Kastner Moritz Seehann Mitglied der Zentral-Commission für Erhaltung der Kunst und Baudenkmale und des Historischen Vereins für Steiermark. Als Ferdinand Raisp (1818–1898) 1858 die erste Monografie über Ptuj veröffentlichte,<sup>176</sup> war er als fürstlicher Gutsverwaltungsassistent angestellt und wohnte im Schlossbereich.<sup>177</sup> Unter den Grafen von Herberstein war Raisp Verwalter der Domänen Gornji Ptuj und Ristovec (Rüstenau)<sup>178</sup> und Mitglied des städtischen Museumsvereins.<sup>179</sup> Es ist ein Verdienst von Fürst Franz Joseph von Dietrichstein und seiner Enkelin Theresia Gräfin von Herberstein, dass sie im 19. Jahrhundert das Schloss Gornji Ptuj vor dem Verfall retteten und renovierten.<sup>180</sup>

<sup>171</sup> WORTHINGTON 2012 (Anm. 124), S. 112–113.

<sup>172</sup> SOA Zámorsk, Rodinný archiv Lesliů, k. 10, inv. č. 211, Brief von Wilhelm Aloisius Graf Leslie an Jakob Graf Leslie, 10. August (1684), Fol. 396v: *All your freinds heer are extremly had to heare of the good succeffe of your glorious interpryses, which I pray God to continoe and augment.*

<sup>173</sup> SOA Zámorsk, Rodinný archiv Lesliů, k. 10, inv. č. 211, Brief von Wilhelm Aloisius Graf Leslie an Jakob Graf Leslie, Fol. 396r–396v: *I haue had hir priuate and very gratious audiences of his Royall Highnesse, who at the presenting him your letter sayd to me you were ane honor to your Natione.*

<sup>174</sup> ARETIN 1957 (Anm. 4), S. 702.

<sup>175</sup> Vgl. MEDŘÍKOVÁ (Anm. 29), S. 129–130.

<sup>176</sup> RAISP 1858 (Anm. 14).

<sup>177</sup> MZA Brno, Hlavní registratura Ditrichštejnů, F 18, k. 404, inv. č. 2965, Brief des Verwalters Moritz Seehann an die Fürstliche Zentralverwaltung, 14. November 1860, Fol. 1v, 6r.

<sup>178</sup> Nach dem Zitat auf seinem Grabmal: *Ferdinand Raisp pens. Verwalter der reichsgräflich Herberstein'schen Domänen Oberpettau und Rüstenau, geb. 15. August 1818 gest. 25. Jänner 1898*; siehe Boris FARIČ, Tatjana ŠTEFANIČ, Dejan ZADRAVEC, „Počivajte v miru!“ *Nagrobniki s starega ptujskega mestnega pokopališča*, Ptuj 2018, S. 128.

<sup>179</sup> Die Hauptversammlung des Museal-Vereins, *Pettauer Zeitung*, 10/6, 7. Februar 1897, S. 3.

<sup>180</sup> Vgl. CIGLENEČKI 1992 (Anm. 9), S. 49–51; WEIGL 2002 (Anm. 9), S. 55; VNUK 2006 (Anm. 66), S. 32. Dieser Beitrag entstand im Rahmen des Forschungsprogramms *Slovenian Artistic Identity in European Context* (Slovenian Research Agency, P6-0061) und des Forschungsprojekt *Art and the Nobility in Times of Decline: Transformations, Translocations and Reinterpretations* (Slovenian Research Agency, J6-1810).

## Prednik ali kralj? Recepcija portretov iz 17. stoletja v času Franca Jožefa kneza Dietrichsteina (1767–1854)

### *Povzetek*

Prispevek temelji na že znani ugotovitvi, da se je Franc Jožef knez Dietrichstein na stara leta posvetil umetnosti in znanosti. Njegovo zanimanje za rodbinsko zgodovino se je med drugim odrazilo v nakupu gospostva Dietrichstein na Koroškem leta 1838 in v iskanju sledi za predniki, ki ga je na Koroškem in Štajerskem opravil njegov uradnik Lukas Patek. Na podlagi še neobjavljene korespondence so analizirana Patkova dognanja in nakupi predmetov za knezov matični grad Mikulov (Nikolsburg) na Moravskem.

Predstavljene so knezove težnje, da bi s podedovanimi, kupljenimi in naročenimi portreti poudaril pomen svoje rodbine in prednikov. V zgodnjih štiridesetih letih 19. stoletja je knez pri slikarju Carlu Agricoli naročil pomanjšane kopije portretov iz Dvorane prednikov v Mikolovem in zgodovinskih prizorov, ki so bili naslikani na oboku dvorane. S pomanjšanimi kopijami je opremil prostore svoje dunajske palače, da bi jih imel ves čas pred očmi. Po kopijah je Robert Theer izdelal litografije, ki so leta 1844 izšle kot album z naslovom *Familien Portraite und Historische Bilder aus dem fürstlich Dietrichstein'schen Hause*. Serijo portretov neposrednih knezovih prednikov uvajata Siegmund baron Dietrichstein, dedni točaj na Koroškem, cesarski svetnik, deželni glavar Štajerske in upravitelj spodnjeavstrijskih dežel, ter njegova soproga Barbara baronica Rottal, ki naj bi bila nezakonska hči cesarja Maksimilijana I. Ob knezovih neposrednih prednikih je v seriji upodobljenih le nekaj bližnjih sorodnikov, med njimi Valter grof Leslie (1606–1667), ki je bil poročen z Ano Frančiško grofico Dietrichstein.

Valter grof Leslie je v oporoki z dne 27. maja 1663 s svojima gospostvoma Nové Město nad Metují na Češkem in Gornji Ptuj na Štajerskem ustanovil fidejkomis, ki ga je njegov nečak Jakob grof Leslie (ok. 1635–1692) 12. januarja 1690 obogatil z graško palačo Lesliehof. Po določilih o dedovanju so gospostvi in palača leta 1802 pripadli knežji liniji Dietrichsteinov. V drugem desetletju 19. stoletja je bil Franc Jožef knez Dietrichstein zaradi posledic Napoleonskih vojn prisiljen prodati nekatere svoje posesti, vendar je obdržal nekdanji Lesliejevi gospostvi Nové Město nad Metují in Gornji Ptuj. Za obnovo gradov, od katerih je bil Gornji Ptuj tik pred propadom, je knez zaposlil češkega arhitekta Jana Filipa (Johanna Philippa) Joendla.

Ob knezovem prevzemu dediščine leta 1808 je bil ptujski grad skoraj prazen, saj je Dietrichsteinski uradnik Andreas Carl Hitschmann leto prej zabeležil, da so v njem samo ogledalo v eni od sob in nekaj družinskih portretov v dvorani. V inventarjih ptujskega gradu, za katere je bil zadolžen gozdni mojster in kaščar Moritz Seehann, lahko omenjenim portretom sledimo od leta 1831, ko so bili opisani kot »staronemške figure«, na stene dvorane pa so bili pritrjeni z žebli in letvicami, brez okvirjev, da so dajali vtis stenskih slik. Morda na knezovo ali na lastno pobudo je Seehann portretirance leta 1835 podrobneje identificiral in v njih prepoznal sedem članov in članic rodbine Leslie, škotskega kanclerja »Hýda«, »škotskega« kralja Karla II. s soprogo ter cesarja Ferdinanda II. in Leopolda I. s sprogama. Vprašanja, ali so bili portreti vladarjev identificirani kot portreti grofov Lesliejev na pobudo kneza Dietrichsteina, pregled virov ni razrešil. Seehannova identifikacija članov rodbine Leslie je temeljila na genealoškem delu *Laurus Leslaeana*, ki ga je spisal jezuit Viljem Alojzij grof Leslie in je leta 1692 izšlo v Gradcu. Zaradi upodobljenih rekvizitov, kot so kraljevske insignije in kronanjski plašči, se zdi komaj verjetno, da je izobraženi Seehann, ki je bil član Centralne komisije za ohranjanje umetnostnih in arhitekturnih spomenikov ter Zgodovinskega društva za Štajersko, verjel v svojo identifikacijo portretirancev. Kljub temu jo je leto za letom prepisoval v grajske inventarne knjige vse do 1857, ko je portretirance glede

na rekvizite ustrežnejše (vendar ne vseh pravilno) identificiral krajinar Franz Kutschera, ki ga je Jožef Franc knez Dietrichstein (1798–1858) leta 1855 zaposlil kot direktorja svojih umetnostnih zbirk, tudi z namenom, da zbirke uredi in revidira inventarje. Štirinajst portretov vladarjev in pet domnevnih portretov grofov Lesliejev je bilo leta 1860 prepeljanih v dunajsko palačo Dietrichsteinov, ki jo je podedovala Klotilda grofica Clam-Gallas, ena od hčera kneza Jožefa Franca. Iz dunajske palače so bili prepeljani v grad Frýdlant na severu Češke, v katerem je ohranjenih vseh štirinajst portretov vladarjev in morda eden od domnevnih portretov Lesliejev, na katerem pa je verjetno upodobljen nadvojvoda Jožef (poznejši cesar Jožef I.).

Dobro ohranjena dokumentacija je omogočila poglobljen uvid v recepcijo in prenose portretov v času Franca Jožefa kneza Dietrichsteina in bo v pomoč pri nadaljnjih raziskavah recepcije in translokacij umetnin v 19. stoletju. Prispevek osvetljuje tudi pomen knežjih uradnikov, zlasti Moritza Seehanna in Ferdinanda Raispa, pisca prve monografije o Ptujju, za razcvet zanimanja za zgodovino in umetnostne spomenike na Ptujju v 19. stoletju.

Verzeichniß

über die in folgen sechs Entwürfen von 18. Jänner 1860 N. 881 und 21. Jänner 1860 N. 882 abgeforderten Gemmelein.

Inventar		Vom Rittersaal	Hinter	Inventar	
Zusammen				Zusammen	
pag	post.			fl.	kr.
10	10	Kaiser Ferdinand III in dem Rüst	III.	1	2 10
10	11	Maria Theresia, Kaiserin Gemmelein	III.	1	2 10
10	8	Kaiser Leopold I.	III.	1	2 10
10	9	Maria Theresia, Kaiserin Gemmelein	III.	1	2 10
10	7	Philipp IV, König von Spanien	III.	1	2 10
10	12	Maria Theresia, Kaiserin Gemmelein	III.	1	2 10
10	13	Carl I, König von Spanien	III.	1	2 10
11	14	Gemmelein, Kaiserin Gemmelein	III.	1	2 10
11	15	Carl II, König von Spanien	III.	1	2 10
10	6	Kaiserin Maria Theresia, Kaiserin Gemmelein	III.	1	2 10
10	2	Philipp IV, König von Spanien	III.	1	2 10
10	3	Erzherzog Maximilian, Herzog in Lothringen und im oberen Pfalz; in Gemmelein als: Kaiserin Gemmelein von Österreich	III.	1	2 10
10	4	Erzherzog Maximilian, König von Spanien	III.	1	2 10
10	5	Philipp IV von Spanien	III.	1	2 10
11	17	Erzherzog Maximilian Gemmelein von Lothrin	III.	1	21
11	18	Kaiserin, verb. Kaiserin Gemmelein, Kaiserin Gemmelein	III.	1	21
11	19	Erzherzog Maximilian, Gemmelein von Lothrin	III.	1	21
11	20	Maria Theresia, verb. Kaiserin Gemmelein, Kaiserin Gemmelein	III.	1	21
11	16	Philipp IV Gemmelein von Lothrin, vom Kaiser Kaiserin Gemmelein	III.	1	2 10
I Summa				19	32 34.

APPARATUS

# IZVLEČKI IN KLJUČNE BESEDE

## ABSTRACTS AND KEYWORDS

**Janez Balažic**

*Fragmentarno ohranjene gotske stenske poslikave na zahodnem panonskem robu*

1.01 Izvirni znanstveni članek

Avtor v prispevku obravnava fragmentarno ohranjene stenske poslikave, pripisane regionalnim slikarskim delavnicam, ki so zarisovale t. i. navpično vplivno os po zahodnem panonskem robu. Zbrani primeri navkljub okrnjeni predstavnosti pomembno dopolnjujejo umetnostnozgodovinsko podobo umetnostne produkcije tega prostora v času Luksemburžanov. Prispevek kaže na tvorne povezave med pokrovitelji in umetnostnimi delavnicami. Njihovo produkcijo pred sredino 14. stoletja zaznamuje izzvenevanje visokogotskega linearnega stila, zatem pa ob italijanskih trecentističnih spodbudah »mešani« ali »prehodni« slog tretje in zadnje četrtine 14. stoletja, na vrhuncu češko-dunajske produkcije okoli leta 1400 pa tudi tu zmagata mednarodni gotski slog, ki odzvanja še globoko v 15. stoletje.

**Ključne besede:** fragmenti, gotske poslikave, zahodni panonski rob, Luksemburžani, visokogotski linearni stil, mešani slog, prehodni slog, mednarodni slog

**Janez Balažic**

*Fragmentarily Preserved Gothic Murals on the Western Edge of Pannonia*

1.01 Original scientific article

The author discusses the fragmentarily preserved murals attributed to regional painting workshops which exemplify the so-called vertical influence axis on the western edge of Pannonia. Despite their fragmentary condition, the examples discussed make an important contribution to our understanding of the artistic production in this territory at the time of the House of Luxembourg. The paper explores the productive connections between artistic workshops and their patrons. The artistic output of the workshops was characterized by the gradual fading of the high Gothic linear style already before the middle of the 14<sup>th</sup> Century, and by a 'mixed' or 'transitional' style under Italian Trecento influences in the second half of the 14<sup>th</sup> Century, whereas at the time of the peak of Czech and Viennese production around 1400 the international Gothic style prevails and is still discernible well into the 15<sup>th</sup> Century.

**Keywords:** fragments, Gothic paintings, western edge of Pannonia, the House of Luxembourg, High Gothic linear style, mixed style, transitional style, international style

**Martina Malešič**

*Risbe iz stockholmskih arhivov.*

*Poskus rekonstrukcije švedske izkušnje arhitektov Franceta in Marte Ivanšek*

1.01 Izvirni znanstveni članek

Arhitekta France in Marta Ivanšek se v slovenski arhitekturni zgodovini pogosto omenjata kot »ambasadorja« švedske kulture, ki sta iz Skandinavije v slovenski prostor prinesla vrsto za napredek stanovanjskega standarda ključnih modelov, na primer urbanistično idejo nizko-goste stanovanjske zazidave (naselje Murgle v Ljubljani), skandinavski sistem moderne laboratorijske kuhinje (SVEA) ter tečaje Barva in oblika. Švedsko izkušnjo arhitektov Ivanšek omenjajo številni raziskovalci povojne slovenske arhitekture, vendar področje še ni bilo podrobno raziskano in predstavljeno. Prispevek prinaša vpogled v leta, ki sta jih Ivanška preživela v Stockholmu. S pomočjo primarnega gradiva iz stockholmskih arhivov, lastnih zapisov arhitektov in korespondence poskuša rekonstruirati njuno bivanje in delo v Stockholmu.

**Ključne besede:** France Ivanšek, Marta Ivanšek, stanovanjska gradnja, Švedska, bivanjska kultura, slovenska arhitektura

**Mateja Maučec**

*Vizualna propaganda Stadlerjevih ekumenskih prizadevanj v freskah Ivane Kobilce*

1.01 Izvirni znanstveni članek

Članek se ukvarja z likovnim prispevkom slovenske slikarke Ivane Kobilce v sarajevski semeniški cerkvi sv. Cirila in Metoda. Poslikava dela cerkve je bila med prvimi naročili, ki jih je umetnica pridobila v Sarajevu, ter po obsegu tudi njeno največje delo. Umetnica je poslikala del kupole, severni steni obeh krakov transepta in štiri tonde, dva na pevskem koru ter dva na stranskih emporah. Za freske, ki združujejo jezuitsko in ekumensko ikonografijo, je ikonografski program sestavil prvi sarajevski nadškof dr. Josip Stadler, freske pa so pričra njegovih neuresničenih cerkveno-političnih ambicij po združitvi vzhodne in zahodne Cerkve.

**Ključne besede:** ekumenizem, Josip Stadler, stensko slikarstvo, Ivana Kobilca, vizualna propaganda, Bosna in Hercegovina

**Martina Malešič**

*Drawings from the Stockholm Archives.*

*An Attempt to Reconstruct the Swedish Experience of Architects France and Marta Ivanšek*

1.01 Original scientific article

Slovene architectural history often mentions the architects France and Marta Ivanšek as 'ambassadors' of Swedish culture. From Scandinavia they brought a number of models which proved to be crucial for the improvement of housing standards such as the idea of low-rise high-density housing (e.g. the Murgle development in Ljubljana), Scandinavian modern kitchen design (SVEA) and the Barva in Oblika ('Colour and Form') courses on the Swedish Natural Colour System and its applicability in design, architecture and textile industry. Numerous researchers of post-war Slovenian architecture have mentioned France and Marta Ivanšek's Swedish experience, but the topic has not yet been researched or presented in detail. This article seeks to provide an insight into the years the architects spent in Stockholm. Based on primary sources from the Stockholm archives, the architects' own records and correspondence, it reconstructs their stay and work in Stockholm.

**Keywords:** France Ivanšek, Marta Ivanšek, housing, Sweden, dwelling culture, Slovene architecture

**Mateja Maučec**

*Visual Propaganda of Stadler's Ecumenic Project in Frescoes by Ivana Kobilca*

1.01 Original scientific article

The article deals with the artistic contribution of the Slovene painter Ivana Kobilca in the Sarajevo seminary Church of Sts Cyril and Methodius. The painting of part of the church was among the first commissions that the artist obtained in Sarajevo, and in terms of the scope also her largest work. The artist painted part of the dome, the northern walls of the transept and four tondi, two on the organ loft and two on the side galleries. The iconographic program for the frescoes, which combine Jesuit and ecumenical iconography, was designed by the first archbishop of Sarajevo, Dr. Josip Stadler. The frescoes attest to his unrealized ecclesiastical and political ambitions of unifying the Eastern and Western Churches.

**Keywords:** ecumenism, Josip Stadler, wall painting, Ivana Kobilca, visual propaganda, Bosnia and Herzegovina



**Mija Oter Gorenčič**

*Redovne in umetnostne povezave med Gamingom in kartuzijami v današnji Sloveniji s posebnim ozirom na memorio in likovno reprezentacijo Habsburžanov in grofov Celjskih*

## 1.01 Izvirni znanstveni članek

V članku so predstavljene redovne in umetnostne povezave kartuzij na Slovenskem s kartuzijo Gaming. Raziskava je pokazala, da je do okrog leta 1500 potekala relativno pogosta izmenjava priorjev in menihov med Gamingom in slovenskimi kartuzijami. V večini primerov je šlo za prihode menihov iz Gaminga v slovenske kartuzije, redkejši pa so bili odhodi iz slovenskih kartuzij v Gaming. Tudi umetnostnozgodovinska primerjalna in slogovna analiza sta razkrili več doslej še neopaženih povezav. Povezavo razkrivajo tudi posamezni ujemanja se kamnoseški znaki. V slovenskih kartuzijah izstopa umetnostno naročništvo grofov Celjskih. Ti bi se pri likovni reprezentaciji lahko zgledovali prav po načinih, ki so se jih z namenom *memorie* v Gamingu posluževali Habsburžani.

**Ključne besede:** kartuzijani, kartuzijanska arhitektura, srednji vek, grofje Celjski, Habsburžani, Gaming, Žiče, Jurklošer, Bistra, Pleterje, *memoria*, likovna reprezentacija

**Vaidas Petrusis**

*Kaunas – baltško vrtno mesto?*

## 1.01 Izvirni znanstveni članek

Med letoma 1919 in 1939, ko je imel Kaunas statusčasne prestolnice Litve, sta krojila arhitekturni značaj njegovega urbanega okolja procesa, ključna za tisti čas – modernizacija in napredek. V dvajsetih letih 20. stoletja je v hitro rastoči prestolnici vladalo veliko pomanjkanje stanovanj, zato so bile stanovanjske stavbe pomemben del gradbene dejavnosti in mestnega programa modernizacije skozi celotno medvojno obdobje. Med dokumente, ki so vplivali na koncept bivalnega okolja, spada urbanistični načrt za Kaunas, ki sta ga leta 1923 zasnovala danski inženir in urbanist Marius Frandsen in litovski arhitekt Antanas Jokimas. Projekt je predvidel razdelitev mesta na različne funkcionalne cone. Eno teh območij – rezidenčni Žaliakalnis – priča, da so bile med najpomembnejšimi urbanističnimi pobudami v ozadju projekta eksperimentalne zamisli Ebenezerja Howarda o vrtnem mestu. Članek s pomočjo zgodovinskih virov

**Mija Oter Gorenčič**

*Monastic and Artistic Connections between Gaming and the Charterhouses in Present-Day Slovenia with Particular Regard to Memoria and the Visual Representation of the Habsburgs and the Counts of Cilli*

## 1.01 Original scientific article

The article presents the monastic and artistic connections between the charterhouses in Slovenia and the Gaming Charterhouse. The research shows that until around 1500 there was a relatively frequent exchange of priors and monks between Gaming and Slovenian charterhouses. In most cases these exchanges related to monks from Gaming coming to Slovenian charterhouses, while departures from Slovenian charterhouses to Gaming were considerably less frequent. Comparative and stylistic art historical analyses reveal several previously unnoticed connections. The matching mason's marks also attest to this connection. The artistic patronage of the Counts of Cilli stands out in the Slovenian charterhouses. In the visual representation they could have imitated the artistic ways used by the Habsburgs for their *memoria* in Gaming.

**Keywords:** Carthusians, Carthusian architecture, Middle Ages, Counts of Cilli, House of Habsburg, Gaming, Seitz, Gairach, Freudenthal, Pletriach, *memoria*, visual representation

**Vaidas Petrusis**

*Kaunas – a Baltic Garden City?*

## 1.01 Original scientific article

From 1919 to 1939, when Kaunas assumed the status of the provisional capital of Lithuania, the architectural character of its urban environment was forged by the processes that were characteristic of that period – modernization and progress. In the 1920s housing was in severely short supply in the rapidly growing capital, so residential buildings were a significant part of construction activity and of the city's modernization programme throughout the interwar period. Among the documents influencing the concept of living environment was a new master plan for Kaunas developed in 1923 by Danish engineer and urban planner Marius Frandsen and Lithuanian architect Antanas Jokimas. The project proposed dividing the city into different functional zones. One of these areas, residential Žaliakalnis, testifies to the fact that the experimental thoughts of Ebenezer Howard's garden city were among the most important

preučuje, kako so Litovci poskušali posvojiti to idejo. S primerjavo teoretičnih prizadevanj in praktičnih aplikacij eksperimenta vrtnega mesta članek dokazuje, da spada Kaunas med mesta, v katerih je univerzalni koncept zelenih predmestij našel plodna tla.

Ključne besede: vrtno mesto, zeleno predmestje, modernizem, medvojna Evropa, Litva

#### **Damjan Prelovšek**

*Plečnikovi načrti za cerkev sv. Križa v Zagrebu*

##### 1.01 Izvirni znanstveni članek

Arhitekt Jože Plečnik je za zagrebške frančiškane iz province sv. Cirila in Metoda naredil več predlogov cerkve sv. Križa s samostanom, ki naj bi postala središče nove župnije istega imena. Prvotni prostor je bil Trg kralja Petra Krešimirja. Ker pa regulacija tega dela mesta še ni bila določena, je moral svoje načrte spremeniti. Gradnjo je preprečil začetek druge svetovne vojne, po njej pa je Plečnik svoj projekt dolge in ozke cerkve (1939) zamenjal s centralno stavbo (1946–1947), ki povzema zamisli njegove neuresničene sarajevske katedrale sv. Jožefa in sočasnega načrtovanja stavbe slovenskega parlamenta. Intenzivno ukvarjanje s tem naročilom označuje širok razpon tipoloških in ustvarjalnih možnosti.

Ključne besede: Jože Plečnik, Dioniz Andrašec, zagrebški frančiškani, župnija sv. Križa, sakralna arhitektura, jezuitski samostan v Osijeku, slovenski parlament

#### **Alessandro Quinzi**

*Rodbinske ambicije Sigismunda grofa Attems Petzenstein v luči umetnostnih naročil*

##### 1.01 Izvirni znanstveni članek

Sigismund grof Attems Petzenstein (1708–1758) je sredi 18. stoletja svojo rodbino »povzdignil do take veličine, kakršne ni dosegla v vseh preteklih časih« (G. Guelmi,

urban inspirations behind it. Through the lens of the historical sources, the article examines how Lithuanians attempted to adopt this idea. Comparing the theoretical aspirations and the practical applications of the garden city experiment, the article argues that Kaunas is among the cities where the universal concept of green suburbs found fertile ground.

Keywords: garden city, green suburbs, modernism, interwar Europe, Lithuania

#### **Damjan Prelovšek**

*Plečnik's Plans for the Church of the Holy Cross in Zagreb*

##### 1.01 Original scientific article

Architect Jože Plečnik prepared several proposals for the church of the Holy Cross and the monastery for the Zagreb Franciscans from the province of Sts Cyril and Methodius, which was to become the centre of the new parish with the same name. The original location for the project was the Square of King Peter Krešimir. However, since the traffic regulation for this part of town had not yet been determined, he had to change his plans. The construction was prevented by the start of World War II, and after it, Plečnik replaced his design for a long and narrow church (1939) with a central building (1946–1947), which summarises his ideas for the unrealized cathedral of St Joseph in Sarajevo and the concurrent work on the National Assembly Building of Slovenia. The intensive work on this commission is characterized by a wide range of typological and creative possibilities.

Keywords: architect Jože Plečnik, Dioniz Andrašec, the Zagreb Franciscans, parish of the Holy Cross, religious architecture, Jesuit monastery in Osijek, National Assembly Building of Slovenia

#### **Alessandro Quinzi**

*The Family Ambitions of Sigismund Attems Petzenstein in the Light of his Art Commissions*

##### 1.01 Original scientific article

In the mid-18<sup>th</sup> Century Count Sigismund Attems Petzenstein (1708–1758) "raised his family to such greatness as it had not attained in all past times" (G. Guelmi, *Storia*

*Storia genealogico-cronologica degli Attems austriaci*, 1783). Na novo pridobljeni ugled je pospremil s postavitvijo mestne rezidence na Kornu (1745) in vile v Podgori (1747–1748) ter z obnovo dvorca na Jazbinah (1747). Leta 1750, ob imenovanju brata Karla Mihaela (1711–1774) za prvega goriškega nadškofa, pa je dal modernizirati pročelje mestne palače. Za gradbene podvige je Sigismund praviloma zaposlil arhitekta Saveria Gianni, kar dokazujejo prvič objavljeni podatki iz zapuščinskega inventarja. Slikarsko opremo je naročal pri goriških slikarjih (Johann Michael Lichtenreit, Antonio Paroli), le za oltarno sliko družinske kapele v nekdanji cerkvi sv. Frančiška se je obrnil na veronskega umetnika Giambettina Cignarolija. Čeprav Sigismund ni dočakal namestitve slike, se je ravno s tem umetniškim podvigom vpisal v elitni krog evropskih naročnikov Cignarolijevih del.

*genealogico-cronologica degli Attems austriaci*, 1783). He cemented the newly acquired reputation with the erection of a town residence in Corno Square (1745), a villa in Podgora (Piedimonte, 1747–1748) and the renovation of the mansion at Jazbine (Giasbana, 1747), all in Gorizia. In 1750, when his brother Karl Michael (1711–1774) was appointed the first archbishop of Gorizia, he had the façade of the town palace modernized. As a rule, Sigismund used the architect Saverio Gianni to execute the works, as is evidenced by data from the estate inventory now published for the first time. He commissioned paintings from the Gorizian painters Johann Michael Lichtenreit and Antonio Paroli, whereas for the altar painting of the family chapel in the former church of St Francis he turned to the Veronese artist Giambettino Cignaroli. Although Sigismund did not live to see the painting hung, it was by means of this artistic commission that he joined the elite circle of Cignaroli's European clients.

**Ključne besede:** Sigismund Attems Petzenstein, Karel Mihael Attems Petzenstein, Saverio Gianni, Giambettino Cignaroli, Gorica, baročna umetnost, arhitektura, 18. stoletje

**Keywords:** Sigismund Attems Petzenstein, Karl Michael Attems Petzenstein, Saverio Gianni, Giambettino Cignaroli, Gorizia, Baroque art, architecture, 18<sup>th</sup> Century

### **Samo Štefanac**

*Ponovno o koprski Pietà*

#### 1.01 Izvirni znanstveni članek

Leseni kip Pietà v koprski stolnici, ki je bil leta 2016 v vandalskem napadu poškodovan, je bil podrobneje obravnavan že leta 2005 in pogojno označen kot beneško delo iz sredine 15. stoletja pod vplivom muranske slikarske šole. Novejše odkritje kaže, da gre po vsej verjetnosti za padovansko delo, prav tako iz sredine 15. stoletja. Doslej namreč ni bil opažen približno sočasni kip Pietà v Piove di Sacco, ki je nedvomno delo iste roke kot koprski in ga lahko povežemo s slikarstvom Squarcionejevega kroga.

**Ključne besede:** Pietà, kiparstvo 15. stoletja, Koper/Capodistria, Piove di Sacco, Padova

### **Samo Štefanac**

*The Koper Pietà Revisited*

#### 1.01 Original scientific article

The wooden Pietà sculpture in the Koper Cathedral, which was damaged in a vandal attack in 2016, was studied in considerable detail in 2005 and was provisionally labelled as a Venetian work from the middle of the 15<sup>th</sup> Century influenced by the Murano painting school. The latest findings show that the work most probably originates from Padua, also from the middle of the century. The roughly contemporary sculpture of Pietà in Piove di Sacco, which was undoubtedly made by the same sculptor as the Pietà in Koper and can be related to the painting of the circle of Francesco Squarcione, had not been noticed until now.

**Keywords:** Pietà, 15<sup>th</sup> Century sculpture, Koper/Capodistria, Piove di Sacco, Padua

**Polona Vidmar**

*Prednik ali kralj? Recepcija portretov iz 17. stoletja v času Franca Jožefa kneza Dietrichsteina (1767–1854)*

## 1.01 Izvirni znanstveni članek

Prispevek osvetljuje zanimanje Franca Jožefa kneza Dietrichsteina za zgodovino njegove rodbine, ki se je med drugim odrazilo v nakupu izvirnega rodbinskega sedeža Dietrichstein na Koroškem leta 1838. Na podlagi še neobjavljene knezove korespondence z uradniki gospostev Dietrichstein in Gornji Ptuj, ki ju je rodbina podedovala po grofih Lesliejih, je analizirano njegovo iskanje sledi za predniki na Koroškem in Štajerskem, prikazani pa so tudi nakupi predmetov. Predstavljene so knezove težnje, da bi s podedovanimi, kupljenimi in naročenimi portreti poudaril pomen svoje rodbine in prednikov. Kot vzorčni primer recepcije portretov je izbrana serija štirinajstih portretov evropskih vladarjev, ki jo je Jakob grof Leslie v letih od 1669 do 1673 naročil za opremo dvorane ptujskega gradu. V inventarjih gradu Gornji Ptuj so od leta 1835 sedem portretirancev in portretirank kljub nedvoumnim rekvizitom, kot so krone, vladarska jabolka in žezla ter kronanjski plašči, prepoznavali kot člane in članice rodbine Leslie. Upodobljenec je ustrezneje identificiral direktor knežje galerije Franz Kutschera leta 1857, tik preden so jih leta 1860 odpeljali na Dunaj in od tam v grad Frýdlant na Češkem. Prispevek osvetljuje tudi pomen knežjih uradnikov, zlasti Moritza Seehanna in Ferdinanda Raispa, za razcvet zanimanja za zgodovino in umetnostne spomenike na Ptujju v 19. stoletju.

**Ključne besede:** portret, baročno slikarstvo, naročništvo, transfer umetnin, ptujski grad, Franc Jožef knez Dietrichstein, Jakob grof Leslie, Ferdinand Raisp

**Polona Vidmar**

*Ancestor or King? The Reception of 17<sup>th</sup> Century Portraits in the Time of Franz Joseph, Prince of Dietrichstein (1767–1854)*

## 1.01 Original scientific article

The article seeks to shed light on Franz Joseph, Prince of Dietrichstein's interest in the history of his own family, which was reflected among other things in his purchase of the original Dietrichstein family seat in Carinthia in 1838. Franz Joseph's search for the traces of his ancestors in Carinthia and Styria as well as his purchases of objects are analysed based on the prince's not yet published correspondence with the clerks of the seigneuries of Dietrichstein and Gornji Ptuj, which his family inherited from the Counts of Leslie. The article discusses the prince's aspirations to use the inherited, purchased, and commissioned portraits to emphasise the significance of his family and ancestors. As a representative example of the reception of portraits, a series of 14 portraits of European rulers, which Jakob Count of Leslie commissioned for the furnishing of the hall of Ptuj castle between 1669 and 1673 was chosen. Since 1835, seven of the 'sitters' had been recognized in the inventories of the Gornji Ptuj castle as members of the Leslie family, despite the presence of unambiguous props in the paintings, such as crowns, royal orbs and sceptres, and coronation cloaks. The individuals depicted were more accurately identified by the director of the princely gallery Franz Kutschera in 1857, shortly before they were taken to Vienna in 1860, and from there to Frýdlant castle in Bohemia. The paper also highlights the significance of the princely clerks, especially Moritz Seehann and Ferdinand Raisp, for the burgeoning interest in historical and artistic monuments in Ptuj in the 19<sup>th</sup> century.

**Keywords:** portrait, Baroque painting, patronage, transfer of artworks, Ptuj castle, Franz Joseph Prince of Dietrichstein, Jakob Count of Leslie, Ferdinand Raisp

## SODELAVCI CONTRIBUTORS

**Doc. dr. Janez Balazic**

Univerza v Mariboru, Pedagoška fakulteta  
Oddelek za likovno umetnost  
Koroška cesta 160  
SI-2000 Maribor  
janez.balazic@um.si

**Asist. dr. Martina Malešič**

Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta  
Oddelek za umetnostno zgodovino  
Aškerčeva 2  
SI-1000 Ljubljana  
martina.malesic@ff.uni-lj.si

**Mateja Maučec**

Bratov Učakar 118  
SI-1000 Ljubljana  
mateja.maucec@gmail.com

**Doc. dr. Mija Oter Gorenčič**

ZRC SAZU, Umetnostnozgodovinski inštitut  
Franceta Steleta  
Novi trg 2  
SI-1000 Ljubljana  
mija.oter@zrc-sazu.si

**Dr. Vaidas Petrulis**

Kauno technologijos universitetas, Architektūros  
ir statybos institutas  
Architektūros ir urbanistikos tyrimų centras  
Tunelio gatvė 60  
LT-44405 Kaunas  
Lietuva  
vaidas.petrulis@ktu.lt

**Dr. Damjan Prelovšek**

Zarnikova ulica 11  
SI-1000 Ljubljana  
damjan.prelovsek@zrc-sazu.si

**Alessandro Quinzi**

Musei Provinciali di Gorizia  
Borgo Castello 13  
IT-34170 Gorica  
alessandro.quinzi@provincia.gorizia.it

**Red. prof. dr. Samo Štefanac**

Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta  
Oddelek za umetnostno zgodovino  
Aškerčeva 2  
SI-1000 Ljubljana  
samo.stefanac@ff.uni-lj.si

**Izr. prof. dr. Polona Vidmar**

Univerza v Maribori, Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
SI-2000 Maribor  
polona.vidmar@um.si

# VIRI ILUSTRACIJ

## PHOTOGRAPHIC CREDITS

### Janez Balažic

- 1–2, 6–15, I–VI: Janez Balažic.  
 3: © Nagyboldogasszony (Bencés) Templom, Šopron.  
 4–5 : © Országos Műemlékvédelmi Hivatal, Budimpešta.

### Martina Malešič

- 1–2, 6–7, 9, 11, 14–15: © Ustanova France in Marta Ivanšek, Ljubljana.  
 3–5, 8, 10, 12–13: © Svenskt arkitektur- och designcentrum ArkDes, Stockholm.

### Mateja Maučec

- 1: Arhiv Republike Slovenije, Ljubljana.  
 2–6: Mateja Maučec.  
 7–8: D. Damjanović, *Umjetničko blago Strossmayerove katedrale u Đakovu*, Đakovo 2017.

### Mija Oter Gorenčič

- 1: © INDOK center, Direktorat za kulturno dediščino, Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije, Ljubljana (risala: Zvonimir Juretin 1971 (zgoraj), A. Koštomaj 1964 (spodaj)).  
 2–4, 8: © ZRC SAZU, Umetnostnozgodovinski inštitut Franceta Steleta, Ljubljana (foto: Mija Oter Gorenčič).  
 5, 9: © ZRC SAZU, Umetnostnozgodovinski inštitut Franceta Steleta, Ljubljana (risal: Nejc Bernik).  
 6: *Maisons de l'Ordre des Chartreux. Vues et notices*, 4, Parkminster 1919.  
 7: © ZRC SAZU, Umetnostnozgodovinski inštitut Franceta Steleta, Ljubljana (foto: Andrej Furlan).  
 10–13: © ZRC SAZU, Umetnostnozgodovinski inštitut Franceta Steleta, Ljubljana (foto: Gorazd Bence).  
 14: osebni arhiv avtorice.

### Vaidas Petruelis

- 1, 13: © Kauno regioninis valstybės archyvas, Kaunas.  
 2: Personal collection of Antanas Burkus.  
 3–4: *Kauno miesto statistikos metraštis*, 1, Kaunas 1939.  
 5, 9–11: © Lietuvos centrinis valstybės archyvas, Vilnius.  
 6: © Lietuvos nacionalinis muziejus, Vilnius.  
 7: *Statybos menas ir technika*, 1/2–3, 1922.  
 8: Vaidas Petruelis.  
 12: Edward Denison.  
 14–15: © Šiaulių „Aušros“ muziejus, Šiauliai (foto: Vincas Uždavinys).

### Damjan Prelovšek

- 1: F. Stele, A. Trstenjak, J. Plečnik, *Architectura perennis*, Ljubljana 1941.  
 2–5, 7–13: © Muzej in galerije mesta Ljubljana.  
 6: © Arhiv province sv. Cirila in Metoda, Zagreb (foto: Damjan Prelovšek).

**Alessandro Quinzi**

1: © Narodna galerija, Ljubljana.

2–7: © Musei Provinciali di Gorizia, Gorica (foto: Carlo Sclauzero).

**Samo Štefanac**

1, 4–6, 12, 14: Samo Štefanac.

2: *Dioecesis Iustinopolitana. Spomeniki gotske umetnosti na območju koprške škofije*, Koper 2000.

3: Matej Klemenčič.

7–11, 13: © Diocesi di Padova.

**Polona Vidmar**

1, 3–4: © Moravský zemský archiv v Brně, Brno (foto: Polona Vidmar).

2, 6, 8: © Knjižnica Ivana Potrča, Ptuj.

5: Barbara Žabota.

7: © Státní oblastní archiv v Zámrsku, Zámorsk (foto: Polona Vidmar).

9: © Pokrajinski muzej Ptuj – Ormož, Ptuj, fototeka.

10: © Zgodovinski arhiv Ptuj (foto: Branko Vnuk).

11–13, 15–18: © Státní hrad a zámek Frýdlant, Frýdlant.

14: *Vnderschidliche geistliche vnd weltliche, weibliche, vnd mannliche Contrafait /.../*, Ljubljana-Zagreb 2008.

19: © Státní hrad a zámek Frýdlant, Frýdlant (foto: Polona Vidmar).

---

© 2021, avtorji in ZRC SAZU

Besedilo tega dela je na voljo pod pogoji slovenske licence Creative Commons 4.0 CC BY NC ND, ki pa ne velja za slikovno gradivo. Za kakršnokoli nadaljnjo rabo slikovnega gradiva je treba pridobiti dovoljenje imetnika avtorskih pravic, navedenega v poglavju Viri ilustracij. Za avtorske pravice reprodukcij odgovarjajo avtorji objavljenih prispevkov.

© 2021, Authors and ZRC SAZU

The text of this publication is available under the conditions of the Slovenian licence Creative Commons 4.0 CC BY NC ND, which is not valid for the published images. Any further use of images requires permission from the copyright holder, stated in the section Photographic Credits. The copyrights for reproductions are the responsibility of the authors of published papers.



## Vsebina • Contents

Janez Balažič, Fragmentarno ohranjene gotske stenske poslikave na zahodnem panonskem robu • Fragmentarily Preserved Gothic Murals on the Western Edge of Pannonia

Mija Oter Gorenčič, Die monastischen und kunsthistorischen Beziehungen zwischen Gaming und den Kartausen im heutigen Slowenien unter besonderer Berücksichtigung der Memoria und der Herrschaftsrepräsentation der Habsburger und der Grafen von Cilli • Redovne in umetnostne povezave med Gamingom in kartuzijami v današnji Sloveniji s posebnim ozirom na *memorio* in likovno reprezentacijo Habsburžanov in grofov Celjskih

Samo Štefanac, Ponovno o koprski Pietà • Di nuovo sulla Pietà di Capodistria

Alessandro Quinzi, Rodbinske ambicije Sigismunda grofa Attems Petzenstein v luči umetnostnih naročil • Le ambizioni familiari del conte Sigismondo Attems Petzenstein alla luce delle committenze artistiche

Polona Vidmar, Vorfahr oder König? Zur Rezeption der Porträts des 17. Jahrhunderts unter Franz Josef Fürst Dietrichstein (1767–1854) • Prednik ali kralj? Receptija portretov iz 17. stoletja v času Franca Jožefa kneza Dietrichsteina (1767–1854)

Mateja Maučec, Vizualna propaganda Stadlerjevih ekumenskih prizadevanj v freskah Ivane Kobilce • Visual Propaganda of Stadler's Ecumenic Project in Frescoes by Ivana Kobilca

Vaidas Petruelis, Kaunas – a Baltic Garden City? • Kaunas – baltsko vrtno mesto?

Damjan Prelovšek, Plečnikovi načrti za cerkev sv. Križa v Zagrebu • Plečnik's Plans for the Church of the Holy Cross in Zagreb

Martina Malešič, Risbe iz stockholmskih arhivov. Poskus rekonstrukcije švedske izkušnje arhitektov Franceta in Marte Ivanšek • Drawings from the Stockholm Archives. An Attempt to Reconstruct the Swedish Experience of Architects France and Marta Ivanšek

ISBN 978-961-05-0245-6



25 €

9 789610 502456 >